
Материалы Самиздата

(Samizdat Materials)

Выпуск №5/77

11 марта 1977 г.

АС №№

2801. Семен Глузман, психиатр, еврей, п/з, "Крестьянин, сын крестьянина. Письмо датчанке" о латыше Иварсе Грабансе, без места и даты, но Пермский лаг. №35, 1976 (м.б. лето). (10 стр.)
2839. 10 членов Украинской группы содействия (О.Бердник и др.), "Декларация" о целях Группы, без места (м.б. Киев), 9.11.76. (4 стр.)
2840. 10 членов Украинской группы содействия (О.Бердник и др.), "Меморандум №1. Влияние Европейского совещания на развитие правосознания на Украине", без места, но Киев, ноябрь-декабрь 1976 (вкл. Именной указатель к АС №№2839-2840). (33 стр.)
2852. Лариса Богораз, "Жалоба" в МВД СССР на незаконные действия коменданта по надзору за ссыльными в Чунском РОВД Иркутской области Корзуна в отношении ее мужа Анатолия Марченко, Москва, 2.11.76. (3 стр.)

ПОПРАВКИ к АС №

2598. (Вып.27/76). Стр.5, пропущенный п.7: 7. Устные свидетельства освобожденных /по окончании срока наказания/ узников совести.
Стр.5, п.9, строка 6: ...прокуратуры РСФСР...

Внимание: Прилагаемые документы размножаются для использования их штатными сотрудниками Радиостанции Свобода. Радиостанция Свобода намерена предоставить эти материалы для использования другим лицам по их просьбе при условии, что они предназначены только для частной информации и использования. Во всех случаях пользование этими документами сопряжено со строгим соблюдением всех ограничений, помеченных на отдельных материалах.

Important Notice: The documents attached to this coversheet have been duplicated for the use of Radio Liberty staff members. Radio Liberty will consider making this material available as a courtesy to other professional users upon request on the specific understanding that it is for their personal information and use only. Receipt of these documents is conditioned in all cases by strict observance of any restrictions noted on individual items.

АС №2801. Семен Глузман, психиатр, еврей, п/з, "Крестьянин, сын крестьянина. Письмо датчанке" о латыше Иварсе Грабансе, без места и даты, но Пермский лаг. №35, 1976 (м.б. лето).⁺

Семен ГЛУЗМАН

КРЕСТЬЯНИН, СЫН КРЕСТЬЯНИНА

Письмо датчанке

Здравствуйте, милая Герда! Ваше доброе, тонкое письмо было для меня праздником. В снегу, в стуже, в концлагерной зиме моей Вы сумели преподнести мне самый изысканный и ценный подарок - человеческую память. Почти фантастика: диалог, пусть и краткий, между Данией, Европой 1976 года, и... противоестественным атавизмом "пермского периода"...

Господи! Как же это хорошо - жить; хотя бы для того, чтобы получать такие письма! Для меня Вы - загадочная незнакомка. Ничего не знаю о Вас, мало - о Дании. А может это Оле-Лукойе раскрыл надо мною зонтик со счастливыми снами?.. Увы, лагерь - не сон, а если и сон, то весьма нерадостный.

Несколько дней я хранил письмо, потом сжег - это также не сон. Я - слабый графолог, но поверьте, имей я возможность увидеть оригинал Вашего письма, воображение помогло бы мне представить Вас, услышать голос Ваш. Но где он, оригинал... письмо пришло ко мне отнюдь не почтой, а, как Вы пожелали, иной дорогой, в переводе и записи моих друзей. Спасибо Вам, Герда, за мудрость Вашу. В одном Вы не правы: мы живем здесь не будущим. Не ожиданием грядущего счастья, грядущей воли. Мы живем здесь истиной, Добром, памятью о близких и всем тем, что Вы называете "концла-

⁺Перепечатка с фотокопии оригинала из АС.

герным кошмаром". Да, наши будни можно назвать и так. Но я предпочитаю другой термин: рабочие будни. Истине надо служить, украденными у дня дневными часами, потаенными мыслями в бессонные минуты ночи, служить сопротивлением.

Жизнь не бессмысленна, когда сопротивление – работа, добровольный труд. А потом к этому привыкаешь, и кошмар исчезает. Вы задали мне много вопросов, слишком много. Здесь, в лагере, я не сумею ответить на них, для этого необходимо отстраниться от всего, что является сегодня моей жизнью. Увы, недоступная роскошь.

"Сидеть" – сегодня моя работа, как была раньше – лечить, и от "сидения" этого отстраниться я не могу. В нем мое "я". А мелочи, быт – их Вы знаете, пусть и не в полном объеме, из газет, радио... Стоит ли повторять то, что у Вас, в Дании, не является секретом.

Смысл Вашего письма – в памяти, так я его понял. Не знаю, почему Вы выбрали именно меня... Я увидел в Вашем письме память о том, что мир сегодня несовершенен, и Добро, которого не так уж много на Земле, распределено неравномерно. И мы здесь, как Вы пишете, "обделены им особенно". Не знаю, счастлив ли кто-нибудь из моих товарищей. Говорить о счастье в концлагере, думаю, кощунство. Пожалуй, счастья мы все-таки лишены /его нет в "перечне предметов, разрешенных к пользованию заключенными"/, но одного не сумели лишить нас, несмотря на все параграфы, статьи и инструкции – индивидуальности. "Потерять себя" /так Вы пишете/ действительно страшно; в наших условиях это означает потерять прошлое, друзей, мораль. Потерять Бога. И ничего не приобрести взамен, если не считать приобретением биологическое существование на весьма посредственном уровне, с ненавистью к людям, неверием в осмысленность таких понятий, как родина, любовь, справедливость... /И все же: как хочется иногда самой обычной человеческой пищи, обыкновенного хлеба.../

Я многого не знал раньше. Врач, психиатр, я работал с людьми, изучал их, лечил – и не знал их. Мое знание человека было книжным, книжной была вера в него. Работа психиатра – это и грязь. Сейчас я знаю: мир человеческий оказался грязнее, гнус-

нее. Но я не потерял веру в человека, я увидел рядом с собой действительную мудрость, действительную духовность, действительную чистоту, которые, я полагаю, не по силам Прометею.

Здесь, в аду, я встретил Сизифов, беспрестанно закатывающих на высоту свой тяжкий камень. Мудрых и стойких, как у Альбера КАМЮ. Сизифа определяет не подвиг, а время после него. Когда появляется сознание недостижимости конкретной цели, сознание, что жертва была напрасной: мир остался прежним. Аффект, усилие, одержимость - все это доступно и Прометею. Здесь я увидел Сизифа, добровольно возвращающегося к своему камню. "Сегодня - мрак. И я вновь возвращаюсь за камнем, возвращаюсь, хотя за этим последует новый мрак. И никто не узнает о моем камне. Я жив; и закатываю камень. Конца этому нет". А рядом свет: сытость, тепло, возможно, любовь...

Я не философствую, Герда, я пытаюсь объяснить себе мужество человека, о котором буду писать. Хочу понять его основу. Об этом не спросишь... Он - латыш. О себе рассказывает не очень охотно. Односложные ответы - все, что я смог получить от него. В этом и скромность, и плохое знание русского языка /а по-латышски не говорю я/. Но есть еще вместе прожитые годы за колючей проволокой, где не скроешь ни от кого ни минутной тоски, ни злобы, ни трусости. Три года я знаю Иварса Грабанса¹, молчаливого, немолодого человека, избегающего эффектных дел и эффектных слов, крестьянина, лютеранина, патриота.

Он родился на хуторе, где жили его деды, где узнал о Боге, родине, справедливости. Ходил в школу, пас коров, учился уважать землю. Двадцать гектаров земли, согласитесь, не так уж много, если в семье твоей - отец, мать и трое братьев. Изо дня в день, из года в год приобщался он к священному ремеслу землепашца, которое, на мой взгляд, сродни деяниям Бога в Первую Неделю.

Можно читать газеты, знать об округлости Земли, по воскресеньям посещать церковь, но все же место, где лежат твои деды и где будешь когда-то лежать ты сам, где знаком наощупь каждый камень, где и ночью обойдешь без света любой куст и любую впади-

1. И.Грабанс 11.10.75 подписал поздравительное письмо группы п/з А.Сахарову в связи с присуждением ему Нобелевской премии мира. Отказавшись от сов. гражданства, Грабанс 10.12.75 послал послу Дании запрос о возможности вступления в датское гражданство (см. Хр.39:12 и 30). Из Хр.41:37 (3.8.76): "На 35 л/п (Перм.лаг.) находится 54-летний латышский крестьянин Ивар Грабанс. В 1944 г. /продолж. см. с.4 ниже/

ну, - это место не может быть просто "недвижимостью" или химической формулой кремнезема, глины и прочих субстанций. Если ты крестьянин, и день твой не мыслится без труда, то в отношении к земле есть и языческое. Это - твоя земля.

Любил ли Иварс свою землю? Не думаю. Любовь проявляется, когда думаешь о потере, разлуке. Она не мыслима без ревности. Здесь, думаю, было иное. Земля, где ты вырос, где узнал солнце, слезы, ласку, должна ощущаться, как собственное тело. Земля для крестьянина, как и тело, - его "я". Меняющаяся, как и тело, она воспринимается естественно, как и данные отцами Бог и язык. Ежегодные, извечно повторяющиеся ритуалы крестьянского труда, молитвы об урожае, дожде, мире делают твою жизнь такой же понятной и осмысленной, как и полуденный пот в августе, как отел в хлеву и свадьба старшего брата.

Он родился латышом в Латвии. Не знал другого языка, не представлял для себя другой жизни. Сын крестьянина, он видел свое будущее так же, как и большинство крестьянских парней в Латвии /да и где угодно/, - в трудах и в семье. Бог - не абстракция молитв и воскресных проповедей, он в примере жизни отца и матери, в размеренном укладе семьи, в понятной морали труженника и гражданина. А Родина - она даже не вся Латвия, она - твой дом, хутор, соседская дочь, поля вокруг, море в сотне километров, могилы у церкви и твой язык. И даже в тех, почти кощунственных, мыслях подростка, что Бог - также латыш...

Я не идеализирую незнакомое мне прошлое человека в незнакомой стране. Труд землепашца, свободный и тяжкий, извечен, как и его мораль, его Бог, а языческое в них от близости к таинству плодородия. Иварс хотел жить крестьянином. Это был его мир на земле его семьи... Не министром, не полководцем, не командиром корабля, только лишь крестьянином... Но и это оказалось неосуществимым. Латыш и лютеранин, Иварс ГРАБАНС остался верен Богу и Родине и никогда больше не увидит Латвии.

Я не историк. Трагедия Латвии описана, известна. Судьба ГРАБАНАСА - составная часть этой дрящейся который год агонии.

/продолж. со с.3 выше/ он ушел в лес. Вышел из леса одним из последних, в 1956 г. органы начали предлагать ему сотрудничество, он отказался, работал в колхозе.

В 1968 г. Грибанса арестовали и судили за измену родине. Приговорили его к 15 годам.

После выхода Грабанс хочет уехать в Данию, т.к. он думает, что жить в Латвии ему не дадут".

Здесь я пытаюсь понять жизнь одного человека, найти тот источник, где черпает он силы для сопротивления злу. Мир тогда был ясен и прост. Юность эгоистична, ее не занимают далекие политические катастрофы. Отец Иварса читал газеты, он читал вслух вечерами о нацистской Германии и репрессиях в России, но ведь все это было так далеко... Они не верили, и отец, и соседи...

"Это уже слишком... Миллионы репрессированных граждан, тотальная коллективизация, голод, реки крови, выселения, Сибирь... Ну и фантазия у этих газетчиков!" Ведь это казалось таким далеким. У юности свои заботы. А потом умер отец. Земля требовала труда и времени. Тут не до политики. ГРАБАНСЫ никогда не были членами политических партий, ни правых, ни левых. Они знали свой дом, свою землю, свое дело. В этом и только в этом они видели смысл жизни своих дедов и своих детей, правоту прошлого и гарантию будущего.

Но в социальных катаклизмах не бывает посторонних, в 1940 году ГРАБАНСОВ "освободили". Мир, ранее такой знакомый и устойчивый, стал шире и страшнее. Тогда они поверили бы газетам, но тех, прежних газет не стало. Иварс прекрасно помнит этот год исчезающих навсегда соседей, заколоченных домов, пустынных хуторов. России оказалась слишком близкой, она принесла страх перед "завтра", разрушение морали, смысла. Подробности этих "капричос" известны. Вы помните, Герда, у КАМЮ: "Я имел время обдумать все. Лучшее время для раздумий - ночь. А в наших городах и сердцах вот уже три года, как с вашим приходом воцарилась ночь. Вот уже три года, как в беспросветной тьме мы с болью думали, и вот теперь истина открылась нам"?..

Ночь ГРАБАНСА длится и поныне. Истина, открывшаяся ему в 1940 году, горькая и жестокая. Она может быть высказана кратко, недвусмысленно и кратко: "Мы узнали, что иногда, как бы мы ни думали, разум бессилен перед мечом". /Я опять цитирую Альбера КАМЮ, его "Письма к немецкому другу"./ Меч "освобождения" разрушил мир латвийского крестьянина. Естественная, выверенная жизнью поколений, мораль земли и человека на ней оказалась хрупкой и

беспомощной. Иварс не знал политики. Причины и закономерности истории были от него тогда скрыты, он, крестьянский сын, видел лишь результат, вещественный и запоминающийся в деталях. Первый офорт из латвийских "каприччос" занял год. ГРАБАНСОВ "освободили" вторично, уже немцы. Вы знаете роль Германии в прежней истории прибалтов. До 40-го года ее заслуженно не любили. Но офорт 41-го года показался менее страшным; свежа была память, свежи рубцы. Где-то дымили крематории, лилась кровь, а юноша ГРАБАНС сумел избежать участия в боине двух чуждых ему сил...

...Помилуйте, Герда, я - еврей, мое отношение к нацизму вполне определенное, прах моего деда Абрама ГЛУЗМАНА в Бабьем Яру тому порукой. Но есть и другой прах, в Сибири, прах тысяч латышей. Прах 40-го года. Я всего лишь объективен. Во время немецкой оккупации Иварс был крестьянином. Он жил на своем хуторе, зная о чуждой ему войне, не зная истинных ее причин и целей, не зная о крематориях, заградотрядах и обоядных концлагерях. Он ждал "завтра", в котором не будет ни "освобождений", ни войн, где в мире и повседневных трудах виделись земля Латвии и люди на ней.

В 22 года Иварс увидел: уединенный мирок стабильности и привычного труда последних лет был временным и иллюзорным. Хутор не был отгорожен стеною от большого мира, как и сам Иварс, потомственный землепашец, не был отгорожен от людей с их враждой, жадностью, войнами и политическими интригами. В сорок четвертом году трагедия Латвии стала и трагедией семьи ГРАБАНСОВ.

К ним вернулась советская власть, в то время нуждавшаяся, в первую очередь, в солдатах. Тридцать парней вызвали в районный центр, но только двое явились на призывной пункт. Не правда ли, показательные цифры: 2 из 30. Двадцать восемь молодых крестьян ушли с оружием в лес, они слишком хорошо помнили год 1940-й. Они не хотели умирать за Россию. От этого не отмахнешься. Так было; латвийские крестьяне не хотели воевать против Германии, нацистской Германии. Но почему?... Все очень просто: они отнюдь не сожалели о близком конце рейха, они предвидели будущее Латвии, они

не хотели умирать за Русскую Латвию... И я, иудей, их понимаю: из двух зол не всегда следует выбирать одно. Зло есть зло, и степени сравнения здесь бессмысленны.

Из любой объективно написанной книги по истории Латвии Вы можете узнать, Герда, как осуществлялась там "добровольная коллективизация индивидуальных крестьянских хозяйств". Закрывались церкви, истреблялась национальная интеллигенция.

Кровь, страх, неприятие новой власти вынуждали ранее аполитичных латвийских крестьян идти с оружием в лес, прятаться и ждать. И убивать врага: это была война, а на войне убивают. Тысячи мужчин покидали дома, семьи, оставляли неухоженной землю отцов и дедов.

Чего же они ждали, необученные войне крестьяне, с винтовкой и автоматом сопротивляясь танкам и орудиям регулярных частей армии-победительницы?

...Я пытаюсь найти здесь "рациум", понять основания для надежды в такой безнадежной ситуации... Они верили потому, что без веры нет жизни. Они видели зло и пытались противостоять ему, и в этом - необъяснимая рациональность Высшего смысла жизни человека, без которой не было бы ни истории, ни самой цивилизации. Они пытались защитить свой дом, свою мораль, детей и землю. Жили в землянках, учились воевать и ждали, ждали...

Это - горькая правда, но это правда. Из дня в день, в течение нескольких лет радио Запада убеждало их: "Ждите, уже скоро, очень скоро!" Они ждали, Герда, помощи от цивилизованных государств, так много обещавших, так много говоривших устами своих дипломатов о гуманизме, справедливости, демократии...

Их призывали: "Идите в лес, берите оружие, сопротивляйтесь, мы скоро придем к вам на помощь..." И они верили, как только могут верить крестьяне, землей и трудом своим приученные к искренности и содержательности слов, как могут верить люди, далекие от демагогии и двусмысленности политической игры. Их предали, Герда.

Уходя в лес, Иварс впервые взял в руки винтовку. Он учился стрелять, учился убийству, как раньше, в детстве, уходу за зем-

лей. С ними боролись регулярные части. Отрезали убитым головы, прогоняли толпы матерей и жен мимо сваленных под забором трупов, пытали пойманных, арестовывали семьи, разрушали дома... Так погибла мать Иварса, 69-летняя женщина, вынесшая хлеб двум своим сыновьям, прячущимся в лесу. Да, Герда. Вам в это трудно поверить, я понимаю. Но и это - правда. Старая крестьянка, давшая хлеб своим детям, была арестована, она погибла где-то в Сибири, в одном из многочисленных лагерей. Никто не знает сейчас точного дня ее смерти, причины /голод? болезнь? побои? расстрел?/. Один этот факт стоит всех моих рассуждений, он ясен и однозначен. Так, Герда, это было.

Двенадцать лет провел Иварс в лесу... Вскоре стало ясно, что Запад не поможет. Советская власть укреплялась, леса прочесывали каратели, исчезали последние надежды. А через границу уже не пройдешь, слишком поздно... Представьте: двенадцать лет звериной жизни в холоде и грязи, в изгнании на собственной земле...

Слабые не выдерживали, умирали, сходили с ума, кончали самоубийством, сдавались властям. Сдавались на расстрел или в лагерь. Сдался и брат Иварса, из лагеря он вернулся калекой /всего за три года/, сейчас ютится в доме призрения, одинокий и больной. Сдавались не все. Отчаявшиеся, без веры в чудо, они оставались верны своей земле и своему Богу. Их предавали друзья, родственники, деморализованные, переполненные страхом за жизнь, ущербную, незавидную, но - жизнь. Их оставалось все меньше. Власти объявили: вышедшим из лесу будет прощение. Иварс остался. Он не верил в прощение без самоуничтожения и активного сотрудничества с властями. Он не мог предать свою память, землю, страну. Все эти годы, не имея надежд, он жил памятью. Для сопротивления нужны силы, нужна уверенность, нужен смысл. И этот смысл был, смысл жизни и сопротивления в разрушенном и растоптанном мире. Его выражают лучше всего слова КАМЮ: "В этом мире есть, во всяком случае, человеческая правда, и наша задача - показать человеку, что он может противостоять судьбе". И силы для этого, нравственные и физические, он черпал в памяти; как у КАМЮ: "Наперекор крикам

злости и зверствам мы старались сберечь в наших сердцах воспоминания о спокойном, беззаботном море, о заветном холме, об улыбке на милом лице!"

Разум был бессилен перед мечом. Разум справедливости и свободы, но не зоологического выживания в облике гамадрила. Через 12 лет их осталось трое. Измученных, одиноких крестьян-латышей, все еще крестьян и латышей. Это трудно представить: одиночки, двенадцать лет противостоящие гигантской тоталитарной системе. Не сумасшедших, не фанатиков, обыкновенных, не очень грамотных крестьянских детей, веривших в идеалы отцов, в Бога отцов, в свою землю и язык. Но уже не верящих в Латвию. Они знали: где-то рядом, в соседних лесах, осталось несколько таких же твердых и бескомпромиссных парней, таких же одиноких. В 1956 году Иварс вышел из леса. Вышел, хотя не верил в "прощение": в дальнейшем сопротивлении не было смысла, как и в самой жизни. А покончить самоубийством он, христианин, не мог.

...Многие ломались именно тогда, уставшие, разуверившиеся люди, покоровшиеся силе, они разоружались и духовно, идя на сотрудничество с новой властью. Их трудно упрекать, и на обочине жизни можно устроить свое маленькое индивидуальное счастье, иметь семью, дом. Они очень не хотели умереть в лагере...

Тогда же, в 56-м, ГРАБАНСА вызвали в КГБ. Он отказался "сотрудничать", отказываясь, тем самым, и от гарантии "прощения". В конце допроса ему сказали прямо: "Ты это попомнишь, мы с тобой еще встретимся". И ГРАБАНС ждал этой "встречи". Опять отказывался "сотрудничать" и ждал. Двенадцать лет работал в колхозе и ждал. Не женился, не строил дом, не устраивал свое "маленькое счастье". Эти годы, я думаю, были самыми тяжелыми. Его арестовали в 68-м. Они поняли, что Иварс ГРАБАНС не отказывается от своей совести. Этим он был опасен. Процедура была предельно простой: один из агентов "добровольно" написал в КГБ, возбудили дело... и состоялась долгожданная встреча. Ее результат - 15 лет лагеря строгого режима. Теперь Иварс - "бандит" и "изменник".

Можно по-разному оценивать человеческую жизнь. Пища, минимальный комфорт, наконец, карьера - эти стимулы и цели ординарны и естественны; в них сегодня, если не смысл, то необходимые условия жизни человека традиционной цивилизации. Я уверен в одном: все мы рождаемся не для того, чтобы становиться героями. С точки зрения филистера ГРАБАНС - неудачник. Он не сделал карьеры; в 54 года не имеет своего очага, детей, потерял землю; в доме его отца давно живут чужаки. Он голоден, болен, он - в лагере... И его никогда не пустят назад в Латвию. Он ничего не добился, ничего не изменил... Страшная судьба, незавидная. Судьба Сизифа, вечно закатывающего свой камень.

Иварс ГРАБАНС, несостоявшийся крестьянин, одинокий, истрадавшийся, не стал мизантропом. Это удивительно... Трагедия тела не стала трагедией духа. И сегодня его не покидает Вера; о себе и своих товарищах он мог бы сказать словами Альбера КАМЮ: "Мы сохраняем любовь к человеку в годы трагедии разума и находим в этой любви неиссякаемый источник веры в будущее".

...Я ответил, Герда, только на один Ваш вопрос, рассказал об одном человеке, с которым свела меня судьба, только об одном из многих. Я не случайно выбрал ГРАБАНСА. Иварс знает, что умереть на земле Латвии ему не суждено. И, если это возможно, он хотел бы умереть в Дании, на Вашей Родине. Сейчас это единственное его желание, может быть последнее. Вдумайтесь, Герда, в смысл: он мечтает умереть среди свободных людей, в свободной стране. Трагический смысл.

Все спокойно в Королевстве Датском. Спит Хольгер-Датчанин, ваш защитник: в Дании мир. Крепко спит, в своем замке, на своей родине. Не зная оккупации, крови, землянок и концлагерей... Пусть всегда будет мир в Дании, пусть вечно спит богатырь Хольгер.

И я прошу Вас, Герда, только об одном: помогите ГРАБАНСУ. Его камень с каждым годом все тяжелеет. Помогите же ему, ради жизни, ради высшей справедливости, ради Бога, который у всех нас, людей, один. Помогите Иварсу ГРАБАНСУ умереть в Дании! Иных просьб к Вам у меня нет. Спасибо Вам, добрая Герда, за память.

С уважением

Семен ГЛУЗМАН

АС №2839. 10 членов Украинской группы содействия (О.Бердник и др.), "Декларация" о целях Группы, без места (м.б. Киев), 9.11.76.⁺¹

Д Е К Л А Р А Ц И Я

Украинской Общественной Группы Содействия Выполнению
Хельсинкских Соглашений

Каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их; это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ.

Всеобщая Декларация Прав
Человека, ст.19.

Мы, украинцы, живем в Европе, которая на протяжении первой половины XX столетия дважды была разорена ужасными войнами. Эти войны заливали кровью украинскую землю так же, как земли других европейских стран. Вот почему мы считаем неправомерным тот факт, что Украина, являющаяся полноправным членом ООН, не была представлена отдельной делегацией на Хельсинкском Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Однако мы принимаем во внимание, что по Договору от 27 декабря 1922 года об образовании СССР все международные соглашения, подписанные правительством Советского Союза, действуют также на

⁺Перевод с фотокопии укр. оригинала (из АС) сделан на Западе.

1. Укр. оригинал и англ. перевод изданы Helsinki Guarantees for Ukraine Committee, Вашингтон, 1977.

территории Украины. Отсюда следует, что Декларация Прав Человека, а также Декларация Принципов, которыми государства-участники Хельсинкского Совещания должны руководствоваться в своих взаимоотношениях, распространяются также на украинский народ.

Опыт показывает, что выполнение Хельсинкских Соглашений /особенно в гуманитарной части/ не может быть обеспечено без участия широкой общественности стран-участниц. Исходя из этого, 9 ноября 1976 г. была создана Украинская Общественная Группа Содействия Выполнению Хельсинкских Соглашений. Поскольку гуманитарные статьи Заключительного Акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе полностью базируются на Всеобщей Декларации Прав Человека, Украинская Группа Содействия ставит своими целями:

1. Содействовать ознакомлению широких кругов украинской общественности с Декларацией Прав Человека. Добиваться, чтобы этот международный правовой документ стал основным в отношениях между Личностью и Государством.
2. Исходя из убеждений, что мир между народами нельзя обеспечить без свободных контактов людей, а также без свободного обмена информацией и идеями, активно содействовать выполнению гуманитарных статей Заключительного Акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе.
3. Добиваться, чтобы на всех международных совещаниях, где должны обсуждаться итоги выполнения Хельсинкских Соглашений, Украина как суверенное европейское государство и член ООН была представлена отдельной делегацией.
4. С целью свободного обмена информацией и идеями добиваться аккредитования на Украине представителей зарубежной печати, создания независимых пресс-агентств и т.п.

Своей главной задачей Группа считает ознакомление правительств стран-участниц и мировой общественности с фактами нарушений на территории Украины Всеобщей Декларации Прав Человека и гуманитарных статей, принятых Хельсинкским Совещанием. С этой целью Группа Содействия:

- а/ принимает письменные жалобы о нарушении Прав Человека и делает все необходимое, чтобы ознакомить с ними правительства, подписавшие Хельсинкские Соглашения, а также мировую общественность;
- б/ обрабатывает собранную информацию о правовом положении на Украине и согласно ст.19 Всеобщей Декларации Прав Человека распространяет ее независимо от государственных границ;
- в/ изучает факты нарушения Прав Человека по отношению к украинцам, живущим в других республиках, чтобы придать этим фактам широкую огласку.

Группа в своей деятельности руководствуется не политическими, а только гуманитарно-правовыми мотивами. Мы осознаем, что многолетняя бюрократизация государственной жизни, все более возрастающая, способна вызвать противодействие нашим законным стремлениям. Но мы также хорошо знаем, что бюрократическое толкование Прав Человека не исчерпывает того, что несут в себе международные правовые документы, подписанные правительством СССР. Мы принимаем эти документы в их полном объеме - без бюрократических извращений и своевольных урезываний со стороны служебных лиц или государственных учреждений. Мы глубоко убеждены, что только такое понимание Всеобщей Декларации Прав Человека и Хельсинкских Соглашений способно создать подлинную разрядку в международных отношениях. Именно этой великой цели должна быть посвящена гуманитарно-правовая деятельность нашей Группы.

Члены Украинской Общественной Группы Содействия
Выполнению Хельсинкских Соглашений:

Имя и фамилия	Подпись	Адрес
Олесь БЕРДНИК		Киев-159, бульвар Лихачева, 8-б, кв.16.
Петр ГРИГОРЕНКО		Москва, Г-21, Комсомольский проспект, №14, кв.96.

Имя и фамилия	Подпись	Адрес
Иван КАНДЫБА		Львовская обл., с.Пустомыты, ул. Шевченко, 176.
Левко ЛУКЬЯНЕНКО		Чернигов, ул.Рокоссовского, №41-б, кв.41.
Оксана МЕШКО		Киев-86, ул.Верболозная, 16.
Микола МАТУСЕВИЧ		Киев, ул.Ленина, 43, кв.2.
Мирослав МАРИНОВИЧ		Киевская обл., Васильковский р-н, с.Калиновка.
Микола РУДЕНКО ¹ /руководитель Группы/		Киев-84, Конча-Заспа, 1, кв.81.
Нина СТРОКАТА		----- 2
Олексий ТИХИЙ ¹		Донецкая обл., Константиновский р-н, хутор Ижевка.

9 ноября 1976 г.

Подписанный экземпляр хранит
Группа Содействия.³

5.XII.76 Мик.РУДЕНКО³

2. Калужская обл., г.Таруса, ул.Луначарского, 39 (см. ее обращение в Детский фонд ООН о п/з Надежде Светличной и ее сыне Яреме от 30.9.76 - текст в журн. "Сучасність", 1977, №2:98-100).

3. От руки.

1. Арестованы 5.2.77.

АС №2840. 10 членов Украинской группы содействия (О.Бердник и др.), "Меморандум №1. Влияние Европейского совещания на развитие правосознания на Украине", без места, но Киев, ноябрь-декабрь 1976.⁺¹

УКРАИНСКАЯ ОБЩЕСТВЕННАЯ ГРУППА СОДЕЙСТВИЯ ВЫПОЛНЕНИЮ
ХЕЛЬСИНКСКИХ СОГЛАШЕНИЙ

М е м о р а н д у м № 1

Влияние Европейского Совещания на развитие правосознания
на Украине

1. С о з д а н и е У к р а и н с к о й Г р у п п ы
С о д е й с т в и я

Развитие движения за Права Человека в Советском Союзе привело к созданию 12 мая 1976 года Группы Содействия Выполнению Хельсинкских Соглашений в СССР, руководителем которой был избран член-корреспондент АН² Армянской ССР Ю.Ф. ОРЛОВ. Сперва ОРЛОВА вызвали в КГБ и предупредили, что его усилия, направленные на создание Группы, являются провокационными и могут быть квалифицированы как антисоветская деятельность. Но широкая поддержка, оказанная Группе со стороны мировой общественности, вынудила КГБ воздержаться от репрессий против ее членов - и Московская Группа Содействия за несколько месяцев провела большую работу, которая действительно содействовала выполнению и придерживанию

⁺Перевод с фотокопии укр. оригинала (из АС) сделан на Западе.

1. Укр. оригинал и англ. перевод изданы Helsinki Guarantees for Ukraine Committee, Вашингтон, 1977.
2. В получ.копии "АН" пропущено.

гуманитарных статей Заключительного Акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе. Деятельность Группы сегодня получает поддержку даже среди коммунистических партий Запада.

Хотя органы власти пока еще не прекратили репрессии против борцов за гражданские права, все же эти репрессии становятся все более отчетливо невозможными: представители власти вынуждены прийти к выводу, что тюрьмы и концлагеря не только не укрепляют их положение, но расшатывают его. К тому же расшатывают значительно больше, чем неподавляемая деятельность диссидентов, будь таковая действительно возможной.

А впрочем чрезмерный оптимизм сегодня так же опасен, как и недооценка демократических сил, их влияния на государственный аппарат. Одно можно сказать вполне уверенно: борьба за Права Человека не прекратится до тех пор, пока эти Права не станут каждодневной нормой общественной жизни.

При таких условиях 9 ноября 1976 года была образована Украинская Общественная Группа Содействия Выполнению Хельсинкских Соглашений. В нее вошли:

- ОЛЕСЬ БЕРДНИК - узник бериевских концлагерей /1949-1956/, широко известный на Украине и за ее пределами писатель-фантаст. Его перу принадлежит около трех десятков книг. Некоторые из них переведены на английский, немецкий, португальский и другие языки мира. За свои отклонения от соцреализма в 1972 году исключен из Союза писателей Украины. Зарабатывает на жизнь физическим трудом.
- ПЕТР ГРИГОРЕНКО - бывший генерал-майор, начальник кафедры Военной Академии. За правовую помощь крымским татарам, стремящимся вернуться на родную землю, был более чем на пять лет

брошен в спецпсихбольницу и лишен генеральского звания. Выйдя на волю, сразу же вернулся к активной борьбе за гражданские права. Автор многих научных и публицистических работ. Представитель Украинской Группы Содействия в Москве.

ИВАН КАНДЫБА

- юрист, один из авторов Программы Рабоче-Крестьянского Союза. Хотя Союз не был создан, получил 15 лет заключения, которые отбыл полностью. Живет под надзором в Львовской области. Лишен права работать по профессии, тяжело бедствует.

ЛЕВКО ЛУКЬЯНЕНКО

- юрист, один из авторов Программы Рабоче-Крестьянского Союза. Сперва был приговорен к расстрелу, затем - как и его соавтор И. КАНДЫБА - получил 15 лет заключения. Отбыл их полностью. Живет под надзором в г.Чернигове, работает электромонтером. Широко известен в мире как автор многих выступлений в защиту прав советских политзаключенных.

ОКСАНА МЕШКО

- узница бериевских концлагерей /1947-1956/, мать политзаключенного Владимирской тюрьмы Александра СЕРГИЕНКО. Активный борец за гражданские права на Украине. Радиослушатели хорошо знают горячие выступления О.МЕШКО в защиту сына, в которых она затрагивает острейшие проблемы современности.

МИКОЛА МАТУСЕВИЧ

- 1946 года рождения, историк. За свои убеждения был лишен права на образование - ему не позволили закончить институт. Арестовывался на 15 суток за участие в колядовании. За поддержку политзаключенных его много раз увольняли с работы. Живет на случайные заработки.

- МИРОСЛАВ МАРИНОВИЧ - 1949 года рождения, инженер электронной техники, работает не по специальности. За дружбу с диссидентами и независимость мышления его трижды увольняли с работы. Сейчас работает редактором в издательстве "Техника".
- МИКОЛА РУДЕНКО - известный украинский поэт и прозаик, автор более чем двух десятков книг. Был политруком роты в ленинградской осаде. Тяжело ранен, инвалид войны. За свои философские и экономические работы исключен из КПСС и Союза писателей Украины. До недавнего времени работал сторожем. Член Международной Амнистии, руководитель Украинской Общественной Группы Содействия.¹
- НИНА СТРОКАТА - микробиолог, жена широко известного украинского политзаключенного Святослава КАРАВАНСКОГО. За свои выступления в защиту мужа была осуждена на 4 года заключения. После освобождения живет под надзором в Калужской области. Лишена права работать по специальности.
- ОЛЕКСИЙ ТИХИЙ - учитель, с 1957 по 1964 г. за свои политические убеждения находился в тюрьме и концлагерях. Лишен права работать по специальности - работает пожарником и чернорабочим. Занимается проблемами педагогики. В июне 1976 года у него произвели незаконный обыск двое суток держали в камере, где грубо издевались.²

1. М.Руденко арестован 5.2.77.

2. О.Тихий арестован 5.2.77.

Сразу же после образования Группы против нее была предпринята жестокая акция: в ночь на 10 ноября 1976 года была разгромлена квартира руководителя Группы Микола РУДЕНКО. Неизвестные лица забросали окна кирпичами. Несколько минут дом содрогался от ударов - соседи думали, что случилось землетрясение. После погрома среди битого стекла в квартире М.РУДЕНКО было подобрано 8 обломков кирпичей разного размера - от 1/2 до 1/5 кирпича. Одним из этих обломков была ранена член Группы Оксана МЕШКО. Вызванная милиция отказалась составить акт. А через неделю представители милиции конфисковали собранные после погрома кирпичи, мотивируя это тем, что они, мол, хотят изучить отпечатки пальцев. В действительности же этим делом больше никто не занимался. Очевидно, дело заключалось лишь в том, чтобы у пострадавших изъять вещественные доказательства.

Если учесть, что М.РУДЕНКО живет в середине леса, куда номенклатурные лица приезжают охотиться на кабанов и лосей, то станет понятно, что разгром его квартиры был довольно прозрачным намеком. Только поддержка мировой общественности может уберечь Группу от беспощадной расправы.

2. Типичные нарушения Прав Человека

С первых лет сталинской диктатуры Украина стала ареной геноцида и этноцида. Чтобы увидеть, что мы здесь не ударяемся в преувеличения, напомним научное определение геноцида. Вот оно:

"ГЕНОЦИД - одно из тягчайших преступлений против человечества, заключающееся в уничтожении национальных, этнических, расовых или религиозных групп населения... В частности: умышленное создание таких жизненных условий, которые рассчитаны на полное или частичное физическое уничтожение какой-либо группы населения". х/

х/ УРЕ /Українська радянська енциклопедія/, т.3, с.186.

Так говорится о геноциде в Украинской Советской Энциклопедии. Однако авторы статьи не приводят примеров геноцида - тех примеров, за которыми далеко ходить не надо.

Украинский народ, который на протяжении многих столетий не знал голода, в 1933 году потерял более 6 миллионов человек, которые погибли голодной смертью. Это был всенародный голод, искусственно созданный органами власти: хлеб отбирался до последнего зерна, разрушали даже печи и хозяйственные пристройки в поисках спрятанного зерна. Если к этому прибавить миллионы раскулаченных, которых целыми семьями вывозили в Сибирь, где они умирали, то только лишь за какие-то три года /1930-1933/ мы насчитаем не менее десяти миллионов совершенно сознательно уничтоженных украинцев. Четверть украинского населения! А ведь еще будет 1937 год, когда украинских заключенных будут расстреливать сотнями тысяч. Еще будет война с Германией, которая также уничтожит не менее 7-8 миллионов украинских граждан. А после этой войны начнется другая война: уничтожение Украинской Повстанческой Армии, которая подняла оружие против ГИТЛЕРА и не сложила его тогда, когда пожелал этого СТАЛИН. Вместе с повстанцами уничтожалось мирное население. Сотни тысяч подростков, женщин и пожилых людей попадали в концлагеря только лишь за то, что кто-то из повстанцев выпил в их доме кружку молока или съел краюху хлеба. Иногда эти "повстанцы" оказывались переодетыми чекистами. Срок заключения был стандартный: 25 лет. Затем добавляли еще. Мало кто из этих великомучеников возвратился на родину.

Если бросить взгляд на нашу историю за последние пол-столетия, станет совершенно понятно, почему сегодня на улицах украинских городов не слышно родного языка. Вот что писал украинский политзаключенный М.¹МАСЮТКО из концлагеря в 1967 году - то есть тогда, когда нам казалось, что колючая проволока уничтожена навсегда:

"Если бы какому-нибудь путешественнику, несмотря на все категорические запреты, удалось побывать в лагерях для политзаключенных Мордовии, которых здесь есть целых шесть,

1. Михайло.

то он был бы чрезвычайно поражен: здесь, за тысячи километров от Украины, на каждом шагу он услышал бы выразительный украинский язык на всех диалектах современной Украины. У путешественника невольно возник бы вопрос: что делается на Украине? Волнения? Восстание? Чем объясняется такой высокий процент украинцев среди политзаключенных, достигающий 60-ти, а то и всех 70-ти процентов? Если бы такой путешественник вскоре после этого побывал бы еще и на Украине, он сразу убедился бы, что никакого восстания, никаких волнений на Украине нет. Но тогда бы у него возник новый вопрос: почему в городах Украины так редко слышен украинский язык и почему сплошь и рядом слышен он в лагерях для политзаключенных?"¹

Где, в чем именно следует искать корни этих ужасов, которые так лавинно обрушились на украинский народ? По нашему мнению, ответ можно найти в том, что за три десятилетия сталинской диктатуры Права Человека, которые провозглашала "Декларация прав трудящегося и эксплуатируемого народа" и "Декларация прав народов России", были сведены на нет. Национальные права Украины в составе Союза вследствие бюрократического разрушения принципов Декларации о создании Союза СССР перестали быть общественной реальностью.

В шестидесятых годах Украина испытала новую беду - в тюрьмы и концлагеря начали бросать талантливейших представителей молодой украинской интеллигенции. Это уже были люди, сформированные Советской властью. Их научили верить каждому слову В.И. ЛЕНИНА - и они верили. Именно за эту свою веру они и попали в концлагеря и спецпсихбольницы.

Речь идет прежде всего о национальном вопросе. На протяжении десятилетий украинцу вбивали в голову, что для него никаких национальных вопросов не существует, что лишь заклятые враги Советской власти способны думать об отделении Украины от России. Уже сама эта мысль - даже тогда, когда она промелькнула невольно! - казалась такой страшной, что ее надлежало немедленно выгнать из головы. И не дай Бог поделиться ею с товарищем или даже

1. Из его обращения в "Верх. Совет УССР", лаг. №11 МордАССР, окт. 1966 - февр. 1967 (полный укр. текст см. под АС №950).

с братом! Более страшного преступления не существовало за всю тысячелетнюю историю Украины.

Но вот молодой человек начинает изучать советское право - и неожиданно для себя открывает, что такие стремления вообще не могут быть преступлением: они узаконены Советской Конституцией. В Уголовном кодексе СССР также нигде не сказано, что агитация за отделение от России наказуется законом. В кодексе /ст.62/ говорится о другом: "Агитация или пропаганда, проводимая в целях подрыва или ослабления Советской власти" - такая агитация называется лишением свободы на срок от шести месяцев до семи лет.

Однако выход республики из Советского Союза не обязательно связан с ослаблением Советской власти. Наоборот, эта власть может получить большую поддержку среди народа: республика останется советской, но и целиком независимой. Следовательно в этом случае никакой агитации против Советской власти вообще нет. Или тогда следует признать, что такая "агитация" наличествует в Договоре от 27¹ декабря 1922 года, на основании которого сформировался СССР:

"В основу объединения положить принцип добровольности и равноправия республик с сохранением за каждой из них права свободного выхода из Союза республик..."^{х/1}

Мы могли бы привести десятки цитат из В.И. ЛЕНИНА, показывающих, что именно в этой д о б р о в о л ь н о с т и и следует видеть духовную и политическую сущность Союза Республик².

Доказать, что молодой человек, мечтая о выходе Украины из состава СССР, одновременно стремится ослабить Советскую власть, как правило, никогда не удастся. Но ведь, скажем, перестройка экономики на основе "капитализма, который бывает при коммунизме" /НЭП/ - это лишь иная форма Советской власти. К тому же действительно ленинская форма!

И все же, несмотря на это, Левко ЛУКЬЯНЕНКО, которого увлекли идеи национальной независимости, был приговорен к расстрелу, который впоследствии заменили 15 годами лишения свободы. Конечно, Л.ЛУКЬЯНЕНКО не имел целью ликвидировать Советскую власть

х/ ЛЕНИН В.И. Полное собрание сочинений, т.45, с.360.¹

1. Ошибки в получ.копии. Дата Договора - 30-е. Он был принят 29.12.22 конф-цией полномочных делегаций, избранных съездами Советов РСФСР, УССР, БССР и ЗСФСР, и утвержден 30.12.22 1-м съездом Советов СССР. Цитата является п.2 Постановления "По докладу об образовании СССР", принятого 27.12.22 10-м Всер.съездом Советов РСФСР. Соотв. проект резолюции, /продолж. см. с.9 ниже/
2. См., напр., его "Письмо к рабочим и крестьянам Украины по поводу победы над Деникиным", 28.12.1919 (Ленин, ПСС, т.40:41-47).

на Украине - он просто хотел, чтобы украинский народ осуществил свое конституционное право. С этой целью молодые юристы Л.ЛУКЬЯ-НЕНКО и И.КАНДЫБА, искренне верившие в тщательно изученное ими советское право, разработали довольно умеренный проект Программы Рабоче-Крестьянского Союза. И ничего больше! Сам Союз, естественно, создан не был.

Но ведь несколько человек, которые сидят за столом и о чем-то серьезно дискутируют, - это уже, по нормам КГБ, "организация"! Статья 64 Уголовного кодекса УССР в этом случае позволяет применять все статьи, которые помещены в разделе "Особо опасные государственные преступления" - от ст.56 до ст.65¹. Сюда входит и измена Родине /ст.56/, карающаяся смертной казнью. Так был мотивирован смертный приговор одному из авторов Программы.

На самом же деле законных оснований для осуждения Л.ЛУКЬЯ-НЕНКО и И.КАНДЫБЫ вообще не существовало. Не существовало потому, что они никогда не вели агитации против Советской власти, а только лишь такая агитация считается преступлением. И уж совсем непонятно, как можно было к ним применить наказание, которое предусмотрено кодексом за измену Родине.

Здесь, вероятно, придется вспомнить о ст.19 Всеобщей Декларации Прав Человека, согласно которой даже антисоветская пропаганда /если отсутствует насилие/ не является преступлением, а есть лишь проявление собственных убеждений. Может ли государство считаться цивилизованным, если оно, одобряя международные конвенции, гарантирующие высочайшие человеческие права, для внутреннего употребления издает законы, которые эти права упраздняют?..

Но впрочем на Украине об антисоветской пропаганде вообще нет речи: среди представителей молодой интеллигенции, арестованных в шестидесятых и семидесятых годах, никто не призывал к свержению Советской власти. Большинство из этих молодых людей не мечтали даже о конституционно безобидном отделении Украины от России. Ставился лишь вопрос о том, что слишком далеко заходит русификация, маскирующаяся под "интернационализм". Вдохновителем

1. В получ.копии "63" - ошибка.

7продолж. со с.8 выше/

/1./ одобренный Президиумом ВЦИК РСФСР, см. в докладе И.Сталина на 10-м Всер.съезде Советов РСФСР "Об объединении советских республик" от 26.12.22. П.26 Договора гласит: "За каждой из союзных республик сохраняется право свободного выхода из Союза" (см. БСЭ, изд.3, т.8:386, "Съезды Советов СССР. Сб.документов", М. 1959-60, т.1:216-217, т.3:11, 18-22, И.Сталин, Соч., т.5:145-55).

этого движения был И.ДЗЮБА, который затем, просидев около года в тюрьме КГБ, отрекся от собственных убеждений. Но ведь от них не отреклись В.МОРОЗ, В.ЧОРНОВИЛ, В.СТУС, А.СЕРГИЕНКО, И.СВИТЛИЧНЫЙ¹, Е.СВЕРСТЮК и многие другие. Тюремь и карцеры, концлагеря и спецпсихбольницы, строгий кагэбистский надзор и полуголодное существование – вот жестокая плата за горячую веру в святость духа и буквы Советской Конституции.

Судит Сила, а не Право. И Сила всякий раз толкует законы так, как ей это выгодно. Антисоветским называется советское – то есть обусловленное Договором об образовании СССР и Конституцией.

Что же дает хотя бы иллюзорное, нигде не зафиксированное право вот так судить? Часто у нас можно услышать, что Конституцию СССР не следует понимать буквально, ибо в ней существует статья 126, которая предусматривает: руководящим ядром нашего общества является Коммунистическая партия. Партия издает свои решения и постановления – и именно они, а не какие-либо другие документы, объясняют, как сегодня надлежит понимать ту или иную проблему. Если, скажем, издано партийное постановление о борьбе с национализмом, тогда его, национализм, следует толковать как антисоветскую деятельность. Стремление привить соотечественникам любовь к украинскому языку и национальной культуре начинают квалифицировать как антисоветчину и осуждают на 10-12 лет заключения.

Эти правовые противоречия убедительно разоблачает украинский политзаключенный Григорий ПРИХОДЬКО в своем письме от 17.XI. 1975 г. к 4-й сессии Верховного Совета СССР 9 созыва:

"Внешне Советский Союз – самый горячий сторонник Декларации Прав Человека, но внутри СССР граждане еще настолько неправы, что и посметь не могут потребовать этих прав, и Декларация никогда еще не была напечатана на украинском языке.²

Внешне Советский Союз выступает против колониализма, за право наций на самоопределение, а внутри СССР подавляет

1. Т.е. Светличный.

2. Приходько ошибся, текст был опубликован по крайней мере раз – "Загальна декларація прав людини", Киев, Держ.вид.політ.лит УРСР, 1963.

любые проявления нерусских наций к отделению от России и образованию самостоятельных государств...

...Фактически деятельность правительства СССР противоречит законам СССР".¹

Противоречит потому, что эти законы всякий раз следует понимать не так, как они написаны, а так, как того пожелает руководство партии. Фактически закон в СССР является ловушкой для наивных людей: он провоцирует, но не защищает от произвола.

Если даже согласиться с тем, что партия должна быть руководящим ядром общества, то отсюда уж никак еще не следует, что любой иной способ мышления, кроме партийного, является антиконституционным. Конституция предоставляет советским людям свободу слова, свободу печати, свободу собраний и демонстраций. Руководящее ядро не имеет права истолковывать эти демократические статьи Конституции на свой манер - его задача заключается лишь в том, чтобы демократические свободы сделать подлинными, а не только формально-декларативными. Если же оно поступает наоборот, тогда антиконституционной является деятельность самого ядра, а не тех граждан, которые отстаивают демократические свободы. Конституция стоит выше, чем воля правительства, - выше потому, что научно и исторически Субъектом Права является не партия и не государство, а Человек.

Бюрократия пытается ликвидировать эту тысячелетнюю правовую норму - и потому на практике возникает ситуация, о которой в Украинской Советской Энциклопедии сказано:

"Он /то есть раб - УОГ²/ был объектом, а не субъектом права"^х/.

3. Ж е с т о к о с т ь п р и г о в о р о в

В 1972 году на Украине начались массовые аресты. Были арестованы десятки молодых людей, сочувствовавших И.ДЗЮБЕ, книга которых / УРЕ, т.11³, с.447.

1. Полный текст письма Г.Приходько см. под АС №2656 - перевод другого варианта украинского текста.

2. Украинская общественная группа.

3. В получ.копии т. "II" - ошибка. Цитата из ст. "Право".

торого "Интернационализм или русификация?" получила популярность в "Самиздате".

Кандидат философских наук Василь ЛИСОВЫЙ нигде вслух не высказывал своих симпатий к шестидесятникам, как начали называть эту молодежь, - он был сосредоточен на научной работе. Но когда ЛИСОВЫЙ слышал об арестах И.ДЗЮБЫ, И.СВИТЛИЧНОГО, Е.СВЕРСТЮКА, В.СТУСА, А.СЕРГИЕНКО и других, совесть ему повелела: молчать нельзя! ЛИСОВЫЙ отлично видел, что ни общечеловеческие правовые нормы, ни советское законодательство не давали никаких оснований для этих арестов. По существу они были антиправовые, антиконституционные - следовательно антисоветские. Исполненный верой в святость Советской Конституции, коммунист Василь ЛИСОВЫЙ обратился с письмом к руководству партии и правительства, в котором обосновал незаконность арестов. В конце письма он написал примерно следующее: если эти люди преступники, то тогда я тоже преступник, потому что разделяю их взгляды. Далее сократовская последовательность приводит его к выводу: отсюда проистекает, что меня также следует арестовать и судить вместе с ними. Естественно, ЛИСОВЫЙ, выводя эти строки, не верил, что его за них арестуют.

Но бездушная машина КГБ сработала немедленно. "Прошение" В.ЛИСОВОГО было удовлетворено с фантастической щедростью: он осужден на 7 лет заключения и 3 года ссылки.

За что? Ведь его письмо никто не читал, кроме правительственных чиновников и судей. Возникает вопрос: неужто эти люди так не уверены в своих советских убеждениях, что решили срочно застраховать самих себя от "агитации" В.ЛИСОВОГО?..

А вот другой пример. Святослав КАРАВАНСКИЙ и Григорий ПРОКОПОВИЧ не скрывали своего национализма - он составляет существо их убеждений. Известно, что В.И. ЛЕНИН требовал различать национализм угнетенной нации и национализм той нации, которая угнетает. Национализм угнетенной нации В.И. ЛЕНИН не только не осуждал, но политически и морально оправдывал¹. В особенности тогда, когда он, национализм, имеет не наступательный, а правозащитный

1. См., напр., Ленин, "К вопросу о национальностях или об "автономизации", 31.12.1922, ПСС, т.45:360.

характер. Однако С.КАРАВАНСКИЙ, Г.ПРОКОПОВИЧ и сотни других украинских националистов, которые мирными средствами добивались независимости Украины, сразу же после войны были осуждены за свои убеждения на 25-летние сроки заключения. Потом, в хрущевские времена, кое-кого из них на несколько лет выпускают на волю. Но сразу же после того, как окончилась хрущевская оттепель, их снова загоняют в концлагеря за то же самое - за убеждения.

Через год-полтора¹ кончается срок заключения С.КАРАВАНСКОГО, составляющий в целом около 30 лет. Мы должны спросить: не продолжат ли органы КГБ ему этот срок еще на 10-15 лет? Ведь С.КАРАВАНСКИЙ не скрывает, что он не отрекся от своих националистических убеждений - они у него лишь упрочились и закалились. Ему также хорошо известно, что по советским законам эти убеждения, как и пропаганда их, не являются преступлением.

Схему, по которой действует КГБ, чтобы защищаемый правом национализм угнетенных народов - явление, по ЛЕНИНУ, целиком естественное и политически оправданное - превратить в "тяжелое государственное преступление", хорошо показывает дело В.МАРЧЕНКО. Филолог и лингвист, он обвинялся сразу в украинском и азербайджанском национализме. Уже этого достаточно, чтобы понять: никакого национализма тут не было вообще.

На суде азербайджанский национализм был отброшен /ст.63 УК Аз.ССР/² и оставлен был только украинский.

Суд /цитируем приговор суда/ "установил, что МАРЧЕНКО В.В., проживая в городе Киеве, под влиянием националистических убеждений, сложившихся у него в результате ознакомления с нелегальной антисоветской литературой и прослушивания вражеских передач западных радиостанций, неправильного восприятия отдельных вопросов национальной политики Советского Государства, с конца 1965 по 1973 год с целью подрыва и ослабления Советской власти..."

Прерываем цитирование приговора, потому что и так все ясно: простые, нормальные поступки, являющиеся естественным проявлением общественной жизни, никакой стороной не подпадающие ни под какую статью Уголовного кодекса УССР, не говоря уж о международ-

1. Правильно: через 2,5 года (см. с.17 ниже, сноску 2).

2. "Антисоветская агитация и пропаганда".

ных конвенциях. А чтобы заставить Уголовный кодекс работать на КГБ, произвольно вписывается вот эта формулировка: "...с целью подрыва и ослабления Советской власти..." Впихнув эту формулировку туда, куда она не лезет, талантливому филологу за его любовь к украинскому и азербайджанскому языкам можно приписать "тяжелое государственное преступление".

В.МАРЧЕНКО на основании этого откровенно демагогического обвинения был осужден на шесть лет лишения свободы в исправительно-трудовой колонии строгого режима и на два года ссылки.

Василь ФЕДОРЕНКО 19 сентября¹ 1974 года нелегально перешел границу на станции Чоп. Чехословацкие пограничники его арестовали и передали советским органам власти. В марте 1975 года Ужгородский облсуд на основании ст.56 /измена Родине, переход на сторону врага/ и ст.62 УК УССР осудил его на 15 лет заключения, из них пять лет Владимирской тюрьмы.

Если следовать нормальной логике, то тогда из этого бесчеловечного приговора проистекает, что ЧССР - враждебная по отношению к СССР страна. Ибо как иначе можно было инкриминировать В. ФЕДОРЕНКО "переход на сторону врага"?..

Дело, однако, в том, что В.ФЕДОРЕНКО ранее отбыл срок наказания за националистические убеждения - и именно потому к нему была применена не ст.75 /переход границы без установленного паспорта или разрешения/, наказывающая лишением свободы от одного до трех лет, а ст.56. При этом не постыдились даже объявить Чехословакию враждебной страной. А может быть так о ней и думают в КГБ?..

В.ФЕДОРЕНКО в своем последнем слове на суде сказал:

"Граждане судьи! Неужто независимость моей мысли так опасна для вашего строя? Неужто мои мысли - и только мысли - вынуждают вас бросать мне такое фантастическое обвинение, как измена Родине и объявлять жестокий приговор?!..

Скоро вы будете отмечать 30-летие Победы. Тогда вы ведь не боялись ни гранат, ни танков - какая армия! А теперь? Теперь вы боитесь моих убеждений...

1. Так в получ.копии; правильно: 16 сентября (см. с.25 ниже, сноску 2).

Лишь только там может существовать свобода и демократия, где правительство не боится своего народа и говорит ему правду как о своих достижениях, так и о недостатках... Государство же, в котором правительство скрывает от народа правду, не может быть ни демократическим, ни свободным".¹

В.ФЕДОРЕНКО, протестуя против дикого произвола, объявил бессрочную голодовку. Находясь на грани смерти, он держит ее много месяцев.

Мы могли бы привести десятки примеров, когда украинский национализм – подлинный или выдуманный – является причиной бесчеловечных приговоров. Это наглядно показывает, что судит не Советская власть /ее законы не позволяют судить за защищаемый правом национализм/ – судят заядлые шовинисты-великодержавники. Судит Сила, а не Право.

4. П о с л е Х е л ь с и н к с к о г о С о в е щ а - н и я

Когда готовилось Европейское Собрание, среди украинской общественности ходили слухи: вот вскоре будет амнистия; дети, ставшие уже школьниками, обнимут своих исхудавших отцов, которых они никогда не видели на воле.

Но надежды оказались напрасными. Хельсинкские Соглашения – так же точно, как Всеобщая Декларация Прав Человека, – попали в пропагандистские жернова, из которых всегда являлся один и тот же помол: громкие слова, не соответствующие практике.

Мы не будем толковать о свободном общении людей разных стран и континентов: то уж такая роскошь, о которой украинец и мечтать не имеет права. Прежде всего речь о том, чтобы органы власти, называющие себя советскими, придерживались своих же собственных законов.

Группа может привести много примеров, когда тюремная администрация заставляет украинских политзаключенных и их семьи говорить на свиданиях только на русском языке. Вероятно это объяс-

1. Другой отрывок из его последнего слова см. в газ. "Свобода", 19.8.76, и журн. "Сучасність", 1977, №2:101-103.

няется практической надобностью: чтобы можно было эти разговоры контролировать. Но если мыслить шире, тогда эта административная ситуация приобретает символическое содержание: ради удобства тюремщика ты должен отказаться от величайшего духовного сокровища - от родного языка.

Или, скажем, ст.6 Исправительно-трудового кодекса УССР предусматривает:

"Лица, впервые осужденные к лишению свободы, которые проживали до ареста или были осуждены на территории Украинской ССР, отбывают наказание, как правило, в пределах Украинской ССР".¹

Возникает естественный вопрос: как же попали в Мордовские лагеря те десятки тысяч украинцев, которые, по свидетельству М. МАСЮТКО, составляют там около 70 процентов всех заключенных? Или, может быть, после Хельсинкского Совещания положение коренным образом изменилось? А впрочем Группа имеет многочисленные доказательства, что никаких изменений к лучшему в этом деле не произошло.

Статья 6 ИТК УССР предусматривает и с к л ю ч и т е л ь н ы е случаи, когда "в целях более успешного исправления" украинских заключенных можно вывозить в другие республики. Известно, какая именно педагогика здесь имеется в виду - известно лишь то, что за полвека украинцев в Мордовии умерло больше, чем родилось мордвинцов.

В распоряжении Группы нет полных данных об украинских политзаключенных - имеются лишь отдельные сведения, которые удалось собрать. Приведем некоторые из них.

1. Текст статьи не проверен.

Мужские зоны в Мордовии

О с о б о с т р о г и й р е ж и м §

/431120, Мордовская АССР, Zubovo-Полянский район, Сосновка,
учр. ЖХ 385/1-6/

Фамилия, имя и отчество	Срок лагерей: и ссыл- ки	Дата ос- вобожде- ния	Год рожде- ния	Профес- сия	Год ареста
1	2	3	4	5	6
ГЕЛЬ Иван Андреевич	10 + 5	12.1.1987	1937 ¹	студент- историк	1972
МОРОЗ Валентин Яковлевич	9 + 5 из них 6 лет тюрьмы	1.VI.1984	15.IV.36	историк	1970
ОСАДЧИЙ Михай- ло Григорьевич	7 + 3	12.I.82	1936	писатель	1972
КАРАВАНСКИЙ Свя- тослав Иосипович	25 + 10	1979 ²	1920	поэт-пуб- лицист	1965 вторично
ШУМУК Данило Лаврентьевич	10 + 5	12.1.87	1914	писатель	1972 в тре- тий раз
КУРЧИК Микола Яковлевич	28 ³	1978 ³	1927	слесарь	

1. В получ.копии "1936" - ошибка. 1937 - во всех других источни-
ках (напр., АС №462:30, 2790, Хр.41:36).

2. В получ.копии "1978" - ошибка. Караванский был снова арестован
13.11.65; постановлением Р.А. Руденко осужден на 8 лет 7 мес.;
в апр.70 во Влад.тюрьме осужден на дополнит. 5 лет (см. АС
№462:86 и Хр.13:13). Так, конец срока - июнь 1979.

3. 33 и 1979 соотв. - согл. Хр.25:24, 33:50 и 35:34. Курчик -
соавтор АС №2091.

§ Так в получ.копии; правильно: Особый режим.

1	2	3	4	5	6
МУРЖЕНКО Алек- сей ¹	14 ¹	1984 ¹			1970 ¹
РЕБРИК Богдан ²	7 + 3	1984	1938		1970 ²
РОМАНЮК Василь Омелянович ³	10 ⁴	1982		священ- ник	1972
ШИНКАРУК Трохим ⁵	12	1982 ⁶		поэт	1970 вторично
ЕВГРАФОВ ⁷					

С т р о г и й р е ж и м

/Мордовская АССР, Теньгушевский район, с.Барашево, учр.ЖХ 385/3-5/

ЧОРНОВИЛ Вячес- лав Максимович	7 ⁸ + 5	12.I.84 ⁸	1937	журна- лист	1972
СТУС Василь Семенович	5 + 3	12.I.80	1936 ⁹	поэт	1972

1. Алексей Григорьевич. В получ.копии "15", "1986" и "1971" соотв. - ошибки. Г.р. - 1942; арестован 15.6.70. О приговоре см., на-пр., Хр.17:24. Вторично
2. Богдан Васильевич. "1970", по-видимому, - ошибка; арестован в 1974 - согл. Приложению №4 к АС №2598 (далее Приложение №4).
3. Т.е. Василий Емельянович.
4. 10 лет согл. его обращению к ВСЦ летом 1975 (см. АС №2362); 10 + 5 ссылки - согл. Хр.28:19. Г.р. Романюка 1922 - согл. кн. "Американське чудо. Альманах Укр. народного союзу", т.66, Нью-Йорк, 1976, с.222 (далее "Альманах...").
5. Т.е. Трофим Ефимович. Отправлен во Влад.тюрьму в июне 76 (см. Хр.41:35).
6. 1984 - согл. АС №2850:6. Г.р. 1931 (см. там же, АС №2284-6). К концу июня 75 Шинкарук отбыл примерно 26 лет, до конца срока - 8,5 лет, т.е. к концу дек.1983 (см. там же, Хр.37:67).
7. Николай Евграфов, его срок - 10 лет согл. обращению п/з Морд.лаг. (см. Хр.защ.23:40). Он упомянут в кн. М.Осадчего "Бильмо" (см. АС №978; англ.перевод "Сатагаст", Нью-Йорк, 1976, с.208).
8. В получ.копии "6 + 5" и "12.I.83" соотв. - ошибки (см. Хр.29:61).
9. 1938 - согл. Хр.27:4 и "Альманаху...", с.228. Стус был этапирован в ссылку в янв.77 (см. АС №2850:10).

1	2	3	4	5	6
/Мордовская АССР, ст.Потьма, поселок Лесной, учр. ЖХ 385/19/					
ЖУРАКИВСКИЙ Михайло	25	1978	1921		1953
КРАВЦОВ Игорь Иванович	5	1977		инженер	1972
СЕМЕНЮК Роман ¹	28	1977	1927		1949

Женские зоны в Мордовии

/431200, Мордовская АССР, Теньгушевский р-н, с.Барашево,
учр. ЖХ 385/3-4/

КАЛЫНЕЦ ² Ирина Онуфриевна	6 + 3	12.I.81	1940	поэтесса	1972
ПОПОВИЧ Оксана Зеноновна	8 + 5	1987 ³	1925		1974 ³
СЕНИК Ирина Михайловна	6 + 5 ⁴	17.XI.83 ⁴	1926 ⁴	медсест- ра	1972 ⁴
ШАБАТУРА Сте- фания Михайловна	5 + 3	12.I.80	1938	художни- ца-гобе- ленщица	1972

Лагеря Пермской области

/618810, Пермская обл., ст.Всесвятская, ВС 389/35/

КАЛЫНЕЦ Игорь Миронович	6 + 3	1981	1940 ⁵	поэт	1972
----------------------------	-------	------	-------------------	------	------

1. Роман З. Семенук, осужден в 1950 на 25 лет, дополнит. 3 года за побег в 1965 (см. Хр.18:8, 27:26, 33:16).
2. Т.е. Стасив-Калынец.
3. В получ.копии "1986" и "1973" соотв. - ошибки. Попович была арестована в нач. окт. 1974 (см. Хр.34:23).
4. И.Сеник родилась в 1925, вторично арестована в окт. 72, осуждена на 6 + 3, конец срока - 1981 - согл. Хр.33:18.
5. 1939 - согл. АС №2090:29, а 1938 - согл. Приложению №4.

1	2	3	4	5	6
КОВАЛЕНКО Иван Юхимович ¹	5	12.I.77	1914? ¹	филолог	1972
МАРЧЕНКО Вале-рий В. ²	6 + 2	1981	1947 ²	филолог	VI.1973
ПРОНЮК Евгений Васильевич	7 + 5	1984	193 ³	философ	1972
СВИТЛИЧНЫЙ ⁴ Иван Алексеевич	7 + 5	1984	1929	филолог	1972
СИМИЧ Мирон	15 вто-рично	1982	1917		1967
БАСАРАБ ⁵ Дмитро	25	1978		5	1953
ВЕРХОЛЯК Дмитро ⁶	25	1980	6	6	1955
ШУЛЯК Олекса	25	1978			1953
ПИДГОРОДЕЦКИЙ Василь ⁷	28	1982 ⁷	7	7	1954 ⁷

1. Т.е. Иван Ефимович. Иван Ермилович, 1918 г.р. - согл. Хр.27:3. Николай (Микола) Ермилович - согл. Хр.33:41. Об его аресте и процессе см. Хр.24:7 (где Федор - ошибка) и 27:3.
2. Валерий Вениаминович. В получ.копии "1948?". Родился 16.9.47 и арестован 25.6.73. - согл. газ. "Свобода", 19.11.76. В Приложении №4 его г.р. (1948) и срок (5 + 3), вероятно, - ошибки.
3. Так в получ.копии. "Около 30 лет" в 1974 - согл. Хр.33:41; "1944" - согл. Приложению №4.
4. Т.е. Светличный.
5. В получ.копии "Бесараб" - опечатка. Дмитро Павлович, бывш. рядовой боец УПА, арестован 5.9.53, осужден 12.11.54 (см. Хр.40:91 и АС №2786).
6. Дмитро Кузьмич, 1928 г.р., бывш. фельдшер в УПА - согл. Хр.33:42 (см. также Хр.25:23 и АС №2788).
7. Василий Владимирович. Бывш. резидент УПА по району, арестован в 1951 и осужден на 25 лет, один из организаторов лаг. восстания в 1955, за что осужден на 15 лет, а с 1-го приговора сняли 10 лет, конец срока в 1981 - согл. Хр.33:42. 1926 г.р., арестован в 1953, срок 28 лет - согл. Приложению №4. 1925 г.р. - согл. кн. М.Осачего "Бильмо".

1	2	3	4	5	6
ПРИШЛЯК Евгений ¹	25	1977	1		1952
МАМЧУР Степан	25	1981			1956 ²
КВЕЦКО Дмитро ³	15 + 5	1987	3	3	1967
МОТРЮК Николай Николаевич	4	4	20.II.49	4	4
ШОВКОВЫЙ Иван Васильевич	5	5	7.VII.50 инженер ⁵		5
ДЕМИДИВ Дмитрий Ильич	5	6	3.XI.48	6	6
МАРМУС Володи- мир В. ⁷	6 + 5		1949		
МАРМУС Николай Васильевич	5 + 3		1947		

/Пермская обл., Чусовской р-н, пос.Кучино, ВС 389/37/

СВЕРСТЮК Евгений 7 + 5 1984 1928⁸ писатель 1972
Александрович

1. Евгений Степанович. 1913 г.р. - согл. АС №2090:29; 1912 - согл. Приложению №4.
2. "В советских лагерях с 1956" - согл. заявлению Мамчура от 1976 (текст см. в журн. "Сучасність", 1976, №12:105-106).
3. Дмитрий Николаевич. Находится в Перм.лаг. №37 - согл. Хр.38:50. 1935 г.р., бывш. учитель истории - согл. Хр.17:27.
4. Конец срока 15.3.77, слесарь, арестован 15.3.73 - согл. Хр.33:65-66.
5. Конец срока 15.3.78, бывш. столяр, арестован 15.3.73 - там же.
6. Конец срока 13.4.78, инж.-механик, арестован 13.4.73 - там же.
7. Находится в Перм.лаг. №37 - согл. Хр.38:50.
8. 1940 г.р. - согл. Хр.24:7, 33:49 и Приложению №4.

1	2	3	4	5	6
/Пермская обл., Чусовской р-н, ВС 389/36/					
БЕРНИЧУК Ана- толий ¹	12	1982	1939	1	1970
ГРИНЬКИВ Дмитрий Дмитриевич	7 + 5 ²	1985	11.VI.48	поэт ²	1973 ²
ЧУПРЕЙ Роман Васильевич	4	3	1.VII.48	3	3
РИЗНИКИВ Олекса Сергеевич ⁴	5,5	1977	1938	поэт	1971
ГИРЧАК ⁵ Григорий ⁵ Андреевич	25	1977	1930 ⁵	худож- ник	1952
ГУЦАЛО Юрий	25		1928 ⁶	6	
СТРОЦИНЬ ⁷ Павло	25	1983	1928		1958
СИНЬКИВ ⁸ Володи- мир Иосафатович	4 + 3	1980	1954		1973
КИСЕЛИК Василь	25	1978	1927		1953
ГЛЫВА Володимир	28 ⁹	1977			1949
ПАЛИЙЧУК Дмитро	25		1928		

1. Аполлоний Берничук - согл. АС №2282; Аполлоний Александрович Берничук - согл. Хр.33:48. 1944 г.р. - согл. "Альманаху...", с.211. Бывш. солдат - согл. Хр.33.
2. 7 + 3, бывш. слесарь, арестован 15.3.73 - согл. Хр.33:48.
3. Конец срока 17.3.77, бывш. студент, арестован 17.3.73 - согл. Хр.33:65-66.
4. Т.е. Алексей Резников, поделец Нины Строкато, арестован 9.11.71, срок 5,5 лет - согл. Хр.28:23 и 33:49.
5. Гирчик или Герчак - согл. Хр.28:30 и 33:50; Георгий Герчак - согл. "Альманаху...", с.213. "41 год" в 1972 - согл. Хр.28; 1931 г.р. - согл. "Альманаху..."
6. "40 лет" в 1972 - согл. Хр.28:30; 1930 г.р. - согл. "Альманаху...", с.214. Гуцало - рабочий - согл. Хр.28.
7. Строцень в Хр.33:52.
8. Владимир Сенькив в АС №2282; Синьков, поделец С.Сапеляка - согл. Хр.33:47. Ср.: Николай Синьков, арестован в 1973, срок 5 лет, находится в Перм.лаг. №37 - согл. Хр.39:21.
9. Срок 25 лет - согл. Хр.33:50.

1	2	3	4	5	6
КУЛАК Онуфрий	15		1928		
ЯНКЕВИЧ Степан	25		1928	1	1
ФЕДЮК ² Василь	15		1925		

/618801, Пермская обл., Чусовской р-н, поселок Половинка,
ВС 389/37/

ЛИСОВЫЙ Василь 7 + 3 1982 1937 философ 1972
Семенович³

Владимирская тюрьма

/600020, г.Владимир-20, учр. ОД-1/ст.-2/

АНТОНЮК Зино- вий Павлович	7 + 3	1982	1943 ⁴	инженер- химик ⁴	12.I.72 ⁴
БОНДАРЬ Николай Васильевич	7 + 3 ⁵	1980 ⁵	21.XI.39	философ	7.XI.70 ⁵
ГАЙДУК Роман Васильевич	5 + 3 ⁶		6		6
ЗДОРОВЫЙ Ана- толий Кузьмич	7 + ? ⁷		1.I.38	кандидат тех.наук ⁷	1973 ⁷

1. 1922 г.р., 1954 г.ареста - согл. "Альманаху...", с.254.
2. Упомянут в Хр.33:52.
3. В Морд.лаг. №19 - согл. Хр.40:138 (20.5.76); в Морд.лаг. №3-5 - согл. Приложению №4 (17.6.76).
4. "1943", вероятно, - ошибка. 1933 г.р. - согл. Хр.27:3, 33:40, АС №2090:28, Приложению №4. Филолог - согл. Хр.33, инж.-экономист - согл. АС №2090, канд.хим.наук - согл. "Альманаху...", с.210. Арестован 14.1.72 - согл. Хр.33.
5. В получ.копии "1981" и "7.XI.71" соотв. - ошибки (см. Хр.23:28-29, 33:44, Приложение №4, согл. которым его срок - 7 лет без ссылки).
6. 5 + 2, 1937 г.р., 1974 г.ареста - согл. Приложению №4.
7. Срок 7 лет без ссылки - согл. Хр.33:50, 35:30, 36:27, Приложению №4. Он - мат-к - согл. Хр.36. 1972 г.ареста - согл. Хр.33 и Приложению №4.

1	2	3	4	5	6
РОКИЦКИЙ ¹ Воло- димир Юлианович	5 + ? ¹	1	1930 ¹	публицист ¹	12.I.72
ПРИХОДЬКО Гри- горий Андреевич	5 + ? ²		1935 ²	инженер- электро- ник	2
ПОПАДЮК Зореслав ³ Володимирович	3		3	студент Львовского универси- тета	3
СЕРГИЕНКО Алек- сандр Федорович	7 + 3	1982	26.VI.32	художник- реставра- тор	13.I.72
САПЕЛЯК Степан Евстафьевич	5 + 3 ⁴		26.II.52 ⁴	студент	4
ТУРИК Андрей Маркович ⁵	25	1983	14.X.27		1958
БУДУЛАК-ШАРЫГИН Николай Алексан- дрович	10	1978	22.IV.26		20.IX.68
ПЕДАН Леонид		6			6

1. Также Рокецкий и Ракецкий. Срок - 5 лет без ссылки, 1947 г.р. бывш. штатный корр. киев. газ. "Молодая гвардия" - согл. Хр.27:6, Приложению №4. Согл. этим источникам он отбыл срок 12.1.77.
2. 5 лет без ссылки, 1937 г.р., 1973 г.ареста - согл. Приложению №4.
3. Также Зорян. Срок - 7 + 5, 1953 г.р., 1973 г.ареста - согл. Хр.32:50, 35:27, Приложению №4; 7 + 3 - согл. "Альманаху...", с.246.
4. 5 лет без ссылки - согл. Хр.33:47 и Приложению №4, но 6 лет - согл. АС №2089 (Сапеляк - соавтор). 1950 г.р., 1973 г.ареста - согл. АС №2609 и Приложению №4.
5. Соавтор АС №2089.
6. В окт. 1973 в лаг. получил дополнит. 3 года по ст.70 (из уголовников) - согл. Хр.39:22. 1951 г.р. - там же.

1	2	3	4	5	6
ШУХЕВИЧ Юрий Романович	10 ¹	1982 ¹	23.III.33 ¹ публицист		1972 ¹
ФЕДОРЕНКО Ва- силь Петрович	15	1990	30.III.28	²	16.IX.74 ²

Ссылка

ГОРБАЛЬ Микола Андреевич ³	Томская обл., с.Парабель ³ , СУ-6, вагон 16.
ГАНДЗЮК Володи- мир ⁴	636400, Томская обл., Чаинский р-н, с.Под- горное, Лермонтова, 34/4.
КАМПОВ Павло Федорович ⁵	636842, Томская обл., Первомайский р-н, с. Комсомольск, переулоч Почтовый, 3, кв.2.
КОЦ Микола ⁶	Томская обл., с.Гегульдет, ул.Пушкина, 48, кв.2.
КРАВЕЦ Андрей	636500, Томская обл., Верхнекетский р-н, п/о Белый Яр, поселок Полуденовка.
ПРОКОПОВИЧ Григо- рий Григорьевич ⁷	Красноярский край, с.Курагино, ул.Молодеж- ная, 3-6.
ГУБКА Иван Николаевич ⁷	663120, Красноярский край, Пировск, ул.Ко- ренева, 47.

Группа ставит своей целью и далее собирать сведения об ук-
раинских политзаключенных. Но того, что здесь имеется, вполне

1. В получ.копии "1983", "23.III.31" и "1973" соотв. - ошибки (арестован в февр. или марте 1972: см. Хр.27:6, также 25:10). Срок - 10 (5 тюрьмы + 5 лаг.) + 5 ссылки - согл. Хр.27; 10 + ? - согл. Приложению №4.
2. В получ.копии "16.XI.75" - ошибка (см. АС №2585, Хр.39:23, газ. "Свобода", 19.8.76). Федоренко - слесарь. Это его 3-я судимость: 1-я - 6,5 лет до июня 1966, 2-я - 1967 - осень 1972.
3. Арестован в 1971, срок - 5 + 2 ссылки. В получ.копии "Парабель" - ошибка.
4. Владимир Илькович. Арестован 2-й раз в янв. 1964, срок - 12 + 3 ссылки.
5. Арестован 16.6.70, срок - 6 + 3 ссылки.
6. Николай Георгиевич, арестован в конце 1967, срок - 7 + 5 ссылки.
7. Арестован в марте 1967, срок - 6 + 5 ссылки.

достаточно, чтобы сделать вывод: "исключительный случай", предусмотренный ст.6 ИТК Украинской ССР, превратился в норму - никто из названных политзаключенных не отбывает определенное судом наказание на родине. За стихи, которые никогда не были опубликованы, талантливые поэты Игорь КАЛЫНЕЦ и его жена Ирина КАЛЫНЕЦ на 9 лет вывезены с Украины, чтобы в снегах Мордовии подвергнуться кагебистскому перевоспитанию "в духе честного отношения к труду" /ст.1 ИТК УССР/. Где еще вот так "перевоспитывают" поэтов, кроме СССР и Китая?

Зато психбольницами Украина целиком обеспечена.

Василь РУБАН¹ по постановлению Киевского облсуда в сентябре 1972 г. брошен в Днепропетровскую спецпсихбольницу за изъятую у него рукопись под названием, говорящим само за себя: "Украина коммунистическая самостоятельная". Эта тема рассматривалась в предыдущих разделах. Для украинских политзаключенных такой способ мышления является типичным.

Анатолий ЛУПЫНИС² попал туда без судебного постановления - его взяли в 1971 году немного "подлечить". Взяли - да и "забыли" выписать. ЛУПЫНИС был лишен свободы с 1957 по 1967 г., принимал участие в забастовке в Мордовском лагере 385/7. За это был брошен во Владимирскую тюрьму. Проводил 8-месячную голодовку, вследствие которой стал инвалидом. Года два был прикован к постели в лагерной больнице, а в 1967 году оправдан. Родные и друзья считают: ЛУПЫНИС находится в спецпсихбольнице за то, что 22 мая 1971 года читал стихи возле памятника Т.ШЕВЧЕНКО.

Борис КОВГАР³ был брошен в Днепропетровскую спецпсихбольницу в 1972 году за то, что отказался работать на КГБ. Группа Содействия имеет в своем распоряжении все необходимые данные, чтобы это утверждать.

Микола ПЛАХОТНЮК⁴, врач-фтизиатр, с 12 января 1972 года по август 1976 года находился в Днепропетровской спецпсихбольнице, после чего переведен в Казанскую больницу аналогичного типа.

1. О нем см. Хр.17:35 и 30:86 (где "Николай", по-видимому, - ошибка), 40:143, Плющ в "Монд", 4.2.76.
2. О нем см. Хр.22, 23, 25, 30, 39.
3. О нем см. Хр.28, 30, 39.
4. О нем см. Хр.27, 28, 39.

Ниже мы приводим отдельные факты грубого нарушения Прав Человека, случившиеся на протяжении последних месяцев.

Михайло КОВТУНЕНКО, киевский врач, в сентябре 1976 года был арестован за то, что отказался работать на КГБ¹. Так же, как в случае с КОВГАРОМ, Группа имеет серьезные доказательства, которые дают право это утверждать. Ему инкриминировалось взяточничество - как в известном деле винницкого врача М.²ШТЕРНА.

Недавно поступили сведения, что М.КОВТУНЕНКО без суда переведен из тюрьмы в киевскую психбольницу. Если мировая общественность будет о нем молчать - его "забудут" выписать так же, как КОВГАРА и ЛУПЫНИСА.

2 ноября 1976 года в Винницкую областную психбольницу был брошен Иосиф ТЕРЕЛЯ³. К своим 33 годам ТЕРЕЛЯ за религиозные и националистические убеждения отбыл 14 лет заключения в лагерях, тюрьмах и спецпсихбольницах. В апреле 1976 года он был освобожден. Признан совершенно здоровым и даже военнообязанным, хотя на самом деле стал инвалидом - во время тюремных пыток ему повредили позвоночник. Работал столяром в районной больнице. Здесь его и забрала скорая помощь, чтобы отправить в сумасшедший дом.

И.ТЕРЕЛЯ - перспективный поэт. Ему не дали учиться, но удержать чувства, которые он излагает в своих стихах, никто не в состоянии. Именно за свою национальную и религиозную бескомпромиссность, проявляющуюся более всего в стихах, ТЕРЕЛЯ едва ли не половину жизни отдал лагерям, Владимирской тюрьме и спецпсихбольницам. Вот что пишет И.ТЕРЕЛЯ из Винницкой психбольницы:

"Сегодня, 10-го, получил первую инъекцию - хотя никого об этом не просил. Но когда хотят "добра" ближнему, то люди иногда идут на разные недозволенные /то есть аморальные, не от совести/ поступки. Реакция забулькала - благо, кислоты много.

В камере почти 40 разных больных. Меня поместили с буйными, да еще к тому же подбрасывают алкоголиков с белой го-

1. Текст заявления Микола Руденко от 14.10.76 в защиту М.Ковтуненко см. в журн. "Сучасність", 1977, №2:104-106.

2. Михаил.

3. Тереля родился в 1942, о нем см. Хр.18, 27, 30, 39, 41.
Иосиф = Йосип.

рячкой, которые каждую ночь орут как недорезанные. Никаких прогулок - воздух запрещен! Контакты то же самое, даже санитаров предупреждают, чтобы со мной не разговаривали, "никаких передвижений". Кормят преотвратительно, почти тюремная баланда, а бывают дни, когда не отличишь, где ты. Видно, что КГБ имел целью еще за месяц до шабаша подготовиться к убийству чужими руками. Как по мне, то это просто сестры - Психиатрия и Милиция, они хорошо служат полуполюгендарному КГБ, чтобы показать себя с лучшей стороны, а то, не дай Бог, "метку" поставят. Перед этим меня вызвал капитан милиции ТИМОЩУК и начал шантажировать, что меня посадят как "тунеядца", ибо нигде не работаю, хотя прекрасно знал, что я работал и работаю"х/.

К грубым нарушениям Прав Человека, которых после Хельсинкского Совещания никак не стало меньше, следует причислить "лагерные суды" - меры, позаимствованные непосредственно из бериевского судопроизводства. "Суд" происходит без свидетелей, без защиты и часто даже без представителя местного органа власти, который должен осуществлять надзор. Типичная "тройка" сталинских времен! С помощью этой "тройки" лагерная администрация упекает активных людей, требующих статуса политзаключенного, во Владимирский Централ на тяжелые мучения, а всю зону держит в страхе и послушании. Именно так усмиряли 36 зону, отправив в тюрьму КРАСНЯКА¹, ВУДКУ, СЕРГИЕНКО и других политзаключенных. Из 14 украинских политзаключенных Владимирской тюрьмы 12 брошены туда "лагерными судами" - в большинстве на 3 года.

В конце полагается подвести итоги. Они весьма неутешительные: вот уж более года прошло после Хельсинкского Совещания, а для украинского народа оно не принесло никаких облегчений. Строятся новые тюрьмы, увеличиваются штаты КГБ. Сегодня в каждом учреждении имеется свой куратор-кагебист. Прослушивание телефонных разговоров, перлюстрация частной переписки, микрофоны в потолках,

х/ 30 ноября И.ТЕРЕЛЯ был освобожден из психбольницы /УОГ/.

1. Владимир Красняк, из Влад. тюрьмы отправлен в СПб в авг. 1975, п/з считают его психически больным (см. Хр.33, 36, 39:38).

наперед запланированные нападения "хулиганов" на поборников Прав Человека - все это превратилось в будничные явления. А пожаловаться некому.

Правда, арестов по политическим мотивам сегодня меньше, чем в 1972 году, зато каждый, кто считается "неблагонадежным", теряет работу по специальности. Кадры сторожей, кочегаров и чернорабочих пополняются за счет писателей, юристов, филологов. Психбольницы все еще используются как учреждения для "перевоспитания" инакомыслящих. Искусственно стряпаются уголовные дела, не имеющие политических мотивов, - например, обвинение во взяточничестве. Нежелание работать на КГБ /то есть быть стукачем/ преследуется с садистской жестокостью. Зато стукачи немедленно получают повышения по службе.

Фактически сегодня вся жизнь в стране контролируется органами КГБ - от постели служащего, над которой торчат микрофоны /иногда даже не замаскированные!/, до рабочего кабинета писателя. Так, скажем, Микола РУДЕНКО сам позвал кагебистов, чтобы они вынули микрофоны из его потолка. Позднее кагебисты решили приставить к РУДЕНКО стукача, выбрав на эту малочетную роль врача Михайла КОВТУНЕНКО. Когда же КОВТУНЕНКО отказался им служить - его немедленно арестовали за "взяточничество".

А вот другой пример. После незаконного обыска бывшего политзаключенного Олекся ТИХОГО задержали как подозреваемого в ограблении магазина. Дежурный начал его бить. Когда же ТИХИЙ выразил протест подполковнику КГБ МЕЛЬНИКОВУ В.О., тот грубо выругался и крикнул: "А кто вы, собственно, такой?"

На самом же деле это задержание было нужно КГБ лишь затем, чтобы изъять у О.ТИХОГО рукописи. Через 2 суток его выпустили, но рукописи не отдали.

Тем временем возвращаются бывшие политзаключенные - возвращаются несломленные, закаленные, полные решимости продолжать борьбу за человеческие права. Достаточно просмотреть состав нашей Группы, чтобы в этом убедиться. Это - новое, незнакомое общественное явление, к которому органы власти не готовы. Оказыва-

ется, тюрьмы, лагеря и спецпсихбольницы не способны быть плотинами против движения в защиту прав. Наоборот: там закаляются кадры негибаемых борцов за свободу. А делать так, чтобы политзаключенные не возвращались, органы КГБ уже не способны.

И если мировая общественность не ослабит моральную поддержку, если печать и радио западных стран будут уделять больше внимания борьбе за Права Человека в СССР, - ближайшее десятилетие станет периодом больших демократических преобразований в нашей стране.

Со времен свержения феодализма человек стал активным субъектом создания государственной политики - то есть Субъектом Права. Это значит: если в стране есть хоть один человек, который думает не так, как думает целое общество, - закон должен охранять его убеждения. Иначе АРИСТОТЕЛИ, КОПЕРНИКИ, ЭЙНШТЕЙНЫ, МАРКСЫ никогда не смогут появиться на свет - их всегда будут бросать в психбольницы и концлагеря.

Цивилизация едина - это хорошо видно из Космоса. Для луча, летящего от Солнца, на земном шаре нет границ. Человек создан из солнечного излучения - он дитя Солнца. Кто же имеет право останавливать его мысль, стремящуюся к Безмерному? Ради жизни на Земле, ради наших внуков и правнуков мы говорим: довольно! И вместе с нами это говорят Декларация Прав Человека и Хельсинкские Соглашения, которые были утверждены также советским правительством.

ОЛЕСЬ БЕРДНИК
ПЕТР ГРИГОРЕНКО
ИВАН КАНДЫБА
ЛЕВКО ЛУКЬЯНЕНКО
ОКСАНА МЕШКО

МИКОЛА МАТУСЕВИЧ
МИРОСЛАВ МАРИНОВИЧ
МИКОЛА РУДЕНКО /руководитель
группы/
НИНА СТРОКАТА
ОЛЕКСИЙ ТИХИЙ

Ноябрь-декабрь 1976 г.

Подписанный экземпляр хранит Группа
Содействия¹
6.XII.76¹

Мик.РУДЕНКО¹

1. От руки.

(10 чл. УОГ, "Меморандум №1", XI-XII/1976)

ИМЕННОЙ УКАЗАТЕЛЬ К АС №№2839 и 2840

В круглых скобках имена в укр. оригинале, а также варианты имен в различных текстах. Имена в кв. скобках добавлены нами - ред. АС.

+ = член Укр. общественной группы, тоже подписал АС №2839

- Антонюк Зиновий (Зіновій) Павлович, 1933 г.р. (1943 вероятно ошибка), инж.-химик (также филолог, инж.-экономист), п/з Влад.т., 23
- Басараб Дмитрий (Дмитро) Павлович (бывш. рядовой боец УПА), п/з Перм.лаг. №35, 20
- +Бердник Олесь, писатель-фантаст, 2, 30
- Бернийчук А. см. Берничук
- Берничук Анатолий (варианты: Бернийчук Аполлоний Александрович), 1939 г.р. (бывш.солдат), п/з Перм.лаг. №35, 22
- Бондарь Николай Васильевич (Бондар Микола Васильович), р.2.11.39, философ, п/з Влад.т., 23
- Будулак-Шарыгин Николай Александрович (-Шаригин Микола Олександрович), р.22.4.26, п/з Влад.т., 24
- Верхоляк Дмитрий /Кузьмич/ (Дмитро /Кузьмович/), (1928 г.р., фельдшер в УПА), п/з Перм.лаг. №35, 20
- Вудка /Юрий/, бывш. п/з Влад.т., 28
- Гайдук Роман Васильевич (Васильович), (1937 г.р.), п/з Влад.т., 23
- Гандзюк Владимир /Илькович/ (Володимир /Ількович/), п/ссылный, 25
- Гель Иван Андреевич (Іван Андрійович), 1937 г.р., студент-историк, п/з Морд.лаг. №1-6, 17
- Герчак Г. см. Гирчак
- Гирчак (варианты: Герчак, Гирчик) Григорий Андреевич (Григорій Андрійович), 1930 или 31 г.р., художник, п/з Перм.лаг. №35, 22
- Гирчик Г. см. Гирчак
- Гитлер /Адольф/, 6
- Глива Владимир (Глива Володимир), п/з Перм.лаг. №35, 22
- Горбаль Николай Андреевич (Микола Андрійович), п/ссылный, 25
- +Григоренко Петр, бывш. ген.-майор, 2-3, 30
- Гринькив Дмитрий Дмитриевич (Гриньків Дмитро Дмитрович), р.11.6.48, поэт (слесарь), п/з Перм.лаг. №35, 22
- Губка Иван Николаевич (Іван Миколайович), п/ссылный, 25
- Гуцало Юрий (Юрій), 1928, 30 или 32 г.р. (рабочий), п/з Перм.лаг. №35, 22
- Демидив Дмитрий Ильич (Дмитро Ілліч), р.3.11.48 (инж.-механик), п/з Перм.лаг. №35, 21
- Дзюба Иван (Іван), 10, 11-12
- Евграфов /Николай/ (Євграфов /Микола/), п/з Морд.лаг. №1-6, 18
- Журакивский Михайл (Жураківський Михайло), 1921 г.р., п/з Морд.лаг. №3-5, 19
- Здоровый Анатолий Кузьмич (Здоровий Анатолій Кузьмович) р.1.1.38, канд.тех.н. (мат-к), п/з Влад.т., 23
- Калынец Игорь (Калинець Ігор) Миронович, 1940, 39 или 38 г.р., поэт, п/з Перм.лаг. №35, 19, 26
- Калынец Ирина см. Стасив-Калынец
- Кампов Павел (Павло) Федорович, п/ссылный, 25
- +Кандыба Иван (Кандиба Іван), юрист, 3, 9, 30
- Караванский (Караванський) Святослав Иосифович (Іосипович), 1920 г.р., поэт-публицист, п/з Морд.лаг. №1-6, 12-13, 17
- Квецко Дмитрий /Николаевич/ (Дмитро /Миколайович/), (1935 г.р., бывш. учитель истории), п/з Перм.лаг. №35, 21
- Киселик Василий (Василь), 1927 г.р., п/з Перм.лаг. №35, 22
- Коваленко Иван Ефимович (Іван Юхимович) (вариант: Николай Ермилович /Микола Ермилович/), 1918? г.р., м.б. 1914, филолог, п/з Перм.лаг. №35, 20
- Ковгар Борис, п/з Днепропетровск. СЛБ, 26, 27
- Ковтуненко Михайло /Спиридонович/, киев.врач, арестован в сент.76, в киев.ПБ, 27, 29

- Коц Николай /Георгиевич/ (Микола /Георгійович/), п/ссылный, 25
 Кравец Андрей (Андрій), п/ссылный, 25
 Кравцов Игорь Иванович (Ігор Іванович), инж., Морд.лаг. №3-5, 19
 Красняк /Владимир/, (психически больной, в авг.75 отправлен из Влад.т. в СПБ), 28
 Кулак Онуфрий (Онуфрій), 1928 г.р., п/з Перм.лаг. №35, 23
 Курчик Николай (Микола) Яковлевич, 1927 г.р., слесарь, п/з Морд.лаг. №1-6, 17
 Ленин В.И., о нац.вопросе, 7, 8, 12-13
 Лисовой В. см. Лисовый
 Лисовый Василий (Лісовий Василь) Семенович, 1937 г.р., философ, п/з Перм.лаг. №37, 12, 23
 +Лукьяненко (Лук'яненко) Левко, юрист, 3, 8-9, 30
 Лупынис Анатолий (Лупиніс Анатолій), п/з Днепропетровск.СПБ, 26, 27
 Мамчур Степан, п/з Перм.лаг. №35, 21
 +Маринovich Мирослав, 1949 г.р., инж. электрон.техники, 3, 30
 Мармус Владимир (Володимир) В. /?= Васильевич/, 1949 г.р., п/з Перм.лаг. №35, 21
 Мармус Николай Васильевич (Микола Васильович), 1947 г.р., п/з Перм.лаг. №35, 21
 Марченко Валерий В/ениаминович/ (Валерій В/еніамінович/), (р.16.9.47), филолог, лингвист, п/з Перм.лаг. №35, 13-14, 20
 Масютко М/ихайло/, бывш.п/з, 6-7, 16
 +Матусевич Микола, 1946 г.р., историк, 3, 30
 Мельников В.О., подполк. КГБ, дело О.Тихого, 29
 +Мешко Оксана, мать п/з А.Сергиенко, 3, 5, 30
 Мороз Валентин Яковлевич, р.15.4.36, историк, п/з Морд.лаг. №1-6, 10, 17
 Мотрюк Николай Николаевич (Микола Миколайович), р.20.2.49 (слесарь), п/з Перм.лаг. №35, 21
 Мурженко Алексей /Григорьевич/ (Олексій /Григорович/), 1942 г.р., п/з Морд.лаг. №1-6, 18
 Орлов Ю/рий/ Ф/едорович/, физик, член-корр. АН АрмССР, руководитель моск. ОГС, 1
 Осадчий Михаил Григорьевич (Михайло Григорович), 1936 г.р., писатель, п/з Морд.лаг. №1-6, 17, 18 сн.7, 20 сн.7
 Палийчук Дмитро, 1928 г.р., п/з Перм.лаг. №35, 22
 Педан Леонид (Леонід), п/з Влад.т., 24
 Пидгородецкий Василий /Владимирович/ (Підгородецький Василь /Володимирович/), (1926 или 25 г.р., бывш. резидент УПА по району), п/з Перм.лаг. №35, 20
 Плахотнюк Микола, врач-фтизиатр, п/з Днепропетровск.СПБ 12.1.72 - авг.76, Казанской СПБ с авг., 26
 Попадюк Зореслав (вариант: Зорян) Владимирович (Володимирович), (1953 г.р.), студент Львов.ун-та, п/з Влад.т., 24
 Попович Оксана Зеноновна (Зенонівна), 1925 г.р., п/з Морд.лаг. №3-4, 19
 Приходько Григорий Андреевич (Григорій Андрійович), 1935 или 37 г.р., инж.-электроник, п/з Влад.т., 10-11, 24
 Пришляк Евгений (Євген) /Степанович/, 1913 г.р., п/з Перм.лаг. №35, 21
 Прокопович Григорий Григорьевич (Григорій Григорович), п/ссылный, 12-13, 25
 Пронюк Евгений Васильевич (Євген Васильович), 193- или 1944 г.р., философ, п/з Перм.лаг. 835, 20
 Ракецкий В. см. Рокицкий
 Ребрик Богдан /Васильевич (Васильович)/, 1938 г.р., п/з Морд.лаг. №1-6, 18
 Резников Алексей Сергеевич (Ризників Олекса Сергійович), 1938 г.р., поэт (подельник Н.Строка-той), п/з Перм.лаг. №35, 22
 Ризников О. см. Резников А.
 Рокецкий В. см. Рокицкий
 Рокицкий (варианты: Ракецкий, Рокецкий) Владимир Юлианович (Рокицький Володимир Юліанович), 1930 или 47 г.р., публицист, п/з Влад.т., 24
 Романюк Василий Емельянович (Ва-

- силь Омелянович), (1922 г.р.),
свещ., п/з Морд.лаг. №1-6, 18
- Рубан Василий (Василь), п/з Днепро-
петровск.СПБ, 26
- +Руденко Микола, поэт и прозаик, ру-
ководитель УОГ, (арестован 5.2.
77), 3, 5, 27, 29, 30
- Сапеляк Степан Евстафьевич (Евста-
фійович), р.26.2.52 или 50, сту-
дент, п/з Влад.т., 24
- Сверстюк Евгений Александрович (Ев-
ген Олександрович), 1928 (или 40)
г.р., писатель, п/з Перм.лаг.
№37, 10, 12, 21
- Светличный Иван Алексеевич (Світ-
личний Іван Олексійович), 1929 г.
р., филолог, п/з Перм.лаг. №35,
10, 12, 20
- Свитличный И. см. Светличный
- Семенюк Роман /З./, 1927 г.р.,
п/з Морд.лаг. №3-5, 19
- Сеник Ирина Михайловна (Ірина Михай-
лівна), 1926 или 25 г.р., медсес-
тра, п/з Морд.лаг. №3-4, 19
- Сенькив В. см. Синькив
- Сергиенко Александр Федорович (Сер-
гієнко Олександр Федорович), р.26.
6.32, художник-реставратор, п/з
Влад.т., 3, 10, 12, 24, 28
- Симич Мирон, 1917 г.р., п/з Перм.
лаг. №35, 20
- Синькив (варианты: Сенькив, Синьков)
Владимир Йосафатович (Володимир
Йосафатович) (ср.: Синьков Нико-
лай), 1954 г.р., п/з Перм.лаг.
№35, 22
- Синьков В. см. Синькив
- Сталин И.В., 6.9
- Стасив-Калынец Ирина Онуфриевна (Ка-
линець Ірина Онуфріївна), 1940 г.
р., поэтесса, п/з Морд.лаг. №3-4,
19, 26
- +Строката Нина, микробиолог, муж = С.
Караванский, 3, 30
- Строценъ Павел (Строцинь Павло),
1928 г.р., п/з Перм.лаг. №35, 22
- Стус Василий (Василь) Семенович,
1936 или 38 г.р., поэт, п/з Морд.
лаг. №3-5, 10, 12, 18
- Тереля Иосиф (Йосип), (1942 г.р.),
поэт, 30.11.76 освоб. из Винницкой
ПБ, 27-28
- Тимошук, кап. милиции г.Винницы,
дело И.Терели, 28
- +Тихий Алексей (Олексій), учитель,
3, 29, 30
- Турик Андрей (Андрій) Маркович,
р.14.10.27, п/з Влад.т., 24
- Федоренко Василий (Василь) Петро-
вич, р.30.3.28 (слесарь), п/з
Влад.т., 14-15, 25
- Федюк Василий (Василь), 1925 г.р.,
п/з Перм.лаг. №35, 23
- Чорновил (Чорновіл) Вячеслав Мак-
симович, 1937 г.р., журналист,
п/з Морд.лаг. №3-5, 10, 18
- Чупрей (Чуприй) Роман Васильевич
(Васильович), р.1.7.48 (сту-
дент), п/з Перм.лаг. №35, 22
- Шабатура Стефания Михайловна
(Стефанія Михайлівна), 1938 г.
р., художница-гобеленщина, п/з
Морд.лаг. №3-4, 19
- Шинкарук Трофим /Ефимович/ (Тро-
хим /Юхимович/), (1931 г.р.),
поэт, п/з Морд.лаг. №1-6, 18
- Шовковый Иван Васильевич (Шовко-
вий Іван Васильович), р.7.7.50,
инж. (бывш.столяр), п/з Перм.
лаг. №35, 21
- Штерн М/ихаил/, (1918 г.р.),
врач, п/з, 27
- Шуляк Олекса, п/з Перм.лаг. №35,
20
- Шумук Данило Лаврентьевич (Лав-
рентійович), 1914 г.р., писа-
тель, п/з Морд.лаг. №1-6, 17
- Шухевич Юрий (Юрій) Романович,
р.23.3.33 (31 - ошибка), пуб-
лицист, п/з Влад.т., 25
- Янкевич Степан, 1928 г.р., п/з
Перм.лаг. №35, 23

АС №2852. Лариса Богораз, "Жалоба" в МВД СССР на незаконные действия коменданта по надзору за ссыльными в Чунском РОВД Иркутской области Корзуна в отношении ее мужа Анатолия Марченко, Москва, 2.11.76.*

В МВД СССР

от БОГОРАЗ Ларисы Иосифовны
/Москва, Ленинский просп.,
д.85, кв.3/

ЖАЛОБА

Приношу жалобу на незаконные действия коменданта по надзору за ссыльными в Чунском РОВД /Иркутская область/ КОРЗУНА.

Мой муж МАРЧЕНКО Анатолий Тихонович в 1975 г. Калужским горсудом приговорен к 4 годам ссылки по ст.198-2 УК РСФСР¹. Он отбывает ссылку в пос.Чуна Иркутской области.

Закон предусматривает, что наказание не должно быть связано с унижением человеческого достоинства осужденного. Каковы бы ни были претензии к ссыльному, комендант обязан действовать в рамках закона. Между тем, комендант КОРЗУН систематически унижает и оскорбляет моего мужа, угрожает ему новым "делом" и лагерным сроком, административным арестом и даже физической расправой, сочиняет против него ложные обвинения. Так, в конце августа нынешнего года он заявил, будто МАРЧЕНКО бранил его нецензурными словами, за что, конечно, может быть привлечен к уголовной ответственности. Зная хорошо, что мой муж вообще никогда не бранится, тем более нецензурно /и это подтвердят все, знающие МАРЧЕНКО/, я тогда же попыталась найти следы этого ложного обвинения. Начальник милиции довольно невнятно сообщил мне, что якобы

* Перепечатка с фотокопии оригинала из АС.

1. "Злостное нарушение правил админ. надзора". О процессе см. Хр.35:6-13.

имеется соответствующий рапорт КОРЗУНА двухмесячной давности - вещь невозможная, т.к. в то время муж отмечался не у коменданта, а у дежурного, - КОРЗУНА не было. Не знаю, существует ли такой рапорт в действительности; вероятно, нет - иначе его не хранили бы в тайне два месяца. Но если он и есть, то обвинения такого рода против МАРЧЕНКО - заведомая ложь.

КОРЗУН сообщил мне, будто муж допускал нарушения, не являясь на отметку при предыдущем коменданте. Это ложь. Прежний комендант не назначал МАРЧЕНКО являться на отметку, и это отражено в его деле. С момента, когда КОРЗУН обязал его отмечаться, он не пропустил ни одного срока. В сентябре МАРЧЕНКО предупредил коменданта, что в назначенный день не сможет явиться, так как у него на работе круглосуточное дежурство. Он ожидал, что ему назначат другой день. Но КОРЗУН сказал, что обстоятельства работы его не касаются, и если МАРЧЕНКО не придет, то будет наказан.

Комендант обращается к моему мужу на "ты" - и в своем кабинете, и на улице. "Ты, видно, совсем оглох", - издевается он над дефектным слухом моего мужа. В октябре, придя к нам домой, он "тыкал" мужу в моем присутствии и при ребенке. Я сделала ему замечание - он, нимало не смущаясь, сказал, что, во-первых, не обращался на "ты", во-вторых, со всеми ссыльными разговаривает так же /этому легко поверить/, в-третьих, что вот МАРЧЕНКО якобы не являлся на отметку - как же с ним еще разговаривать?

30 октября, когда муж пришел отмечаться, КОРЗУН без всякого повода стал на него кричать: "Таких сволочей, как ты, на столбах надо вешать! Тебе ссылка - не наказание, ты у меня в ссылке не отсидишься! Пиши на меня кому хочешь и куда хочешь - не поможет /и верно, в сентябре муж написал жалобу на КОРЗУНА в Иркутский ОВД - ответ гласил: "Факты не подтвердились"; а кто их может подтвердить - сам КОРЗУН, что ли? Ведь таким образом он обращается с МАРЧЕНКО только один на один, за закрытой дверью - Л.Б./. Если бы тебя прибил кто-нибудь на улице, я тому спасибо сказал бы". При этом КОРЗУН размахивал перед лицом мужа кулаками, заманивался на него /но не бил/. МАРЧЕНКО повернулся, чтобы выйти из

кабинета, - КОРЗУН оттолкнул его от двери, насильно заставил сесть на стул и не давал подняться, пристукивая кулаками по его плечам /КОРЗУНУ известно, что у МАРЧЕНКО больные руки/: "Я тебя вместе со стулом в землю вгоню!" Когда МАРЧЕНКО отвел от лица его кулаки, КОРЗУН обрадовался: "Будешь отвечать за сопротивление работнику милиции". Муж точно знает, что вся эта сцена, носившая явно провокационный характер, была подготовлена КОРЗУНОМ заранее. Она рассчитана была на то, чтобы действительно спровоцировать МАРЧЕНКО на сопротивление. К счастью, у него хватило выдержки, провокация не удалась.

До 30 октября я считала, что было бы разумным и достаточным со стороны начальства передать надзор за моим мужем другому работнику Чунского РОВД. После провокации 30 октября, после злобной фразы о том, что хорошо бы кто-нибудь прибил МАРЧЕНКО - я подозреваю, что КОРЗУН не из личной антипатии преследует моего мужа и угрожает ему физической расправой /ведь сказанная фраза - не что иное как подстрекательство тех, кто хотел бы заслужить благорасположение милиции/. Вероятно, КОРЗУН чувствует за собой более высокое покровительство, знает, что в случае с МАРЧЕНКО ему гарантирована безнаказанность.

Если же здесь имеет место элементарное самодурство - я настаиваю, чтобы комендант Чунского РОВД КОРЗУН был наказан за противозаконные методы, за превышение власти и злоупотребление служебным положением.

Прошу ответить мне на жалобу в установленные законом сроки.

2 ноября 1976 г.

Лариса БОГОРАЗ